



# TMX200DFX

**QUICKSTART GUIDE**  
ENGLISH ( 2 – 8 )

**MANUAL DE INICIO RÁPIDO**  
ESPAÑOL ( 9 – 15 )

**GUIDE D'UTILISATION RAPIDE**  
FRANÇAIS ( 16 – 22 )

**GUIDA RAPIDA**  
ITALIANO ( 23 – 29 )

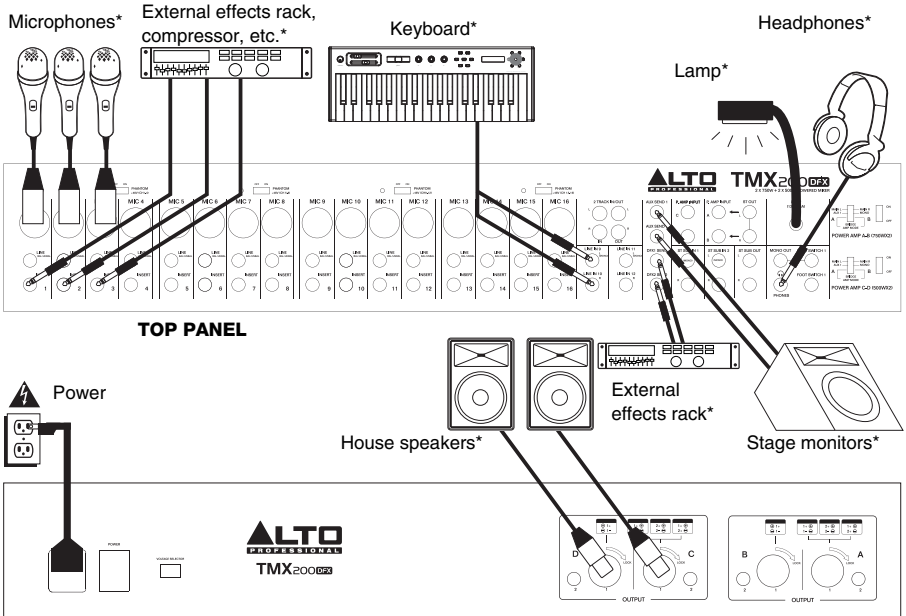
**KURZANLEITUNG**  
DEUTSCH ( 30 – 36 )

**SNELSTARTGIDS**  
NEDERLANDS ( 37 – 43 )

# BOX CONTENTS

- EMPIRE mixer
- Power cable
- Quickstart Guide
- Safety Instructions & Warranty Information booklet

# CONNECTION DIAGRAM



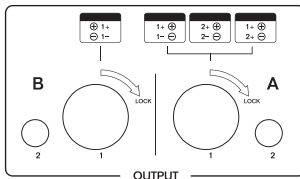
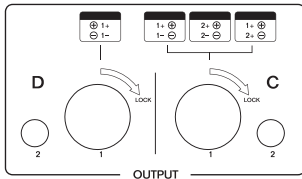
\* Items not mentioned in BOX CONTENTS  
(including cables) are not included

## REAR PANEL FEATURES



- POWER IN** – Use the included power adapter to connect the mixer to a power outlet. While the power is switched off, plug the power supply into the mixer first, then plug the power supply into a power outlet.
- POWER SWITCH** – Turns the mixer on and off. Turn on the mixer after all input devices have been connected and before you turn on amplifiers. Turn off amplifiers before you turn off the mixer.
- VOLTAGE SELECTOR** – This 2-position switch sets the input voltage for the speaker. U.S. users should set this switch to "100-120V" whereas U.K. and most European users will need to set this to "220-240V".
- SPEAKER OUTPUTS** – Use standard 1/4" or 4-way *Speakon* cables to connect these outputs to a loudspeaker. Select the signal sent to these outputs with the POWER AMP MODE SWITCH. The level of these outputs is controlled by the SPEAKER OUTPUT VOLUME controls.

*Note: To avoid damage to the built-in amplifier, please pay attention to speaker impedance. Very low load impedances may damage the amplifier.*



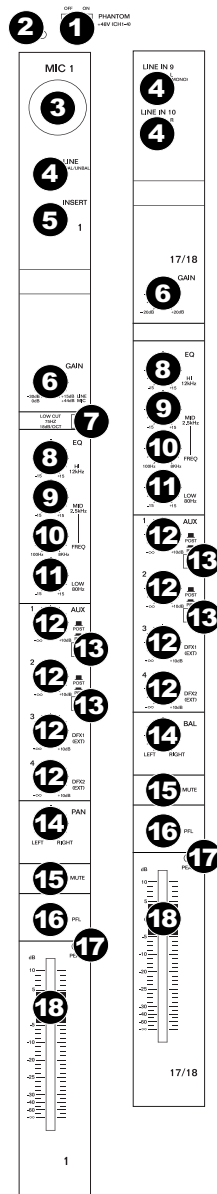
## TOP PANEL FEATURES

*Note: The channels have essentially the same controls with some minor variations between Channels 1-16 and 17-20. The two different channel types are shown here.*

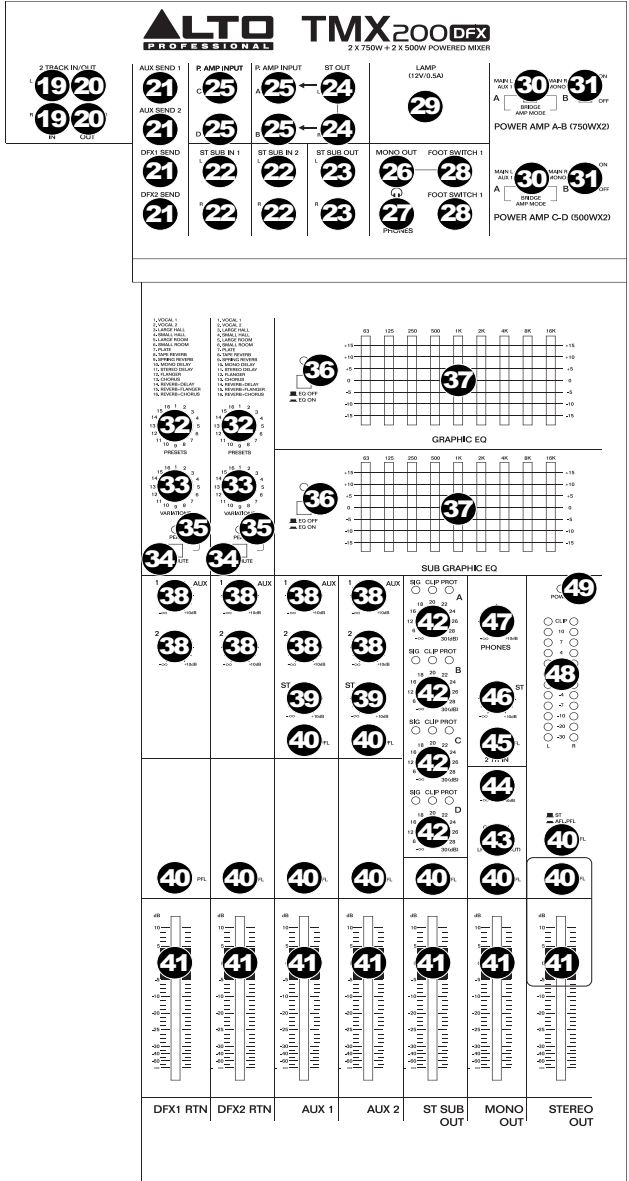
- PHANTOM POWER** – Activates/deactivates phantom power. **Set all faders to minimum before activating phantom power.** When activated, phantom power supplies +48V to the XLR mic inputs. Please note that most dynamic microphones do not require phantom power, while most condenser microphones do. Consult your microphone's documentation to find out whether it needs phantom power.
- PHANTOM POWER LED** – Illuminates when the PHANTOM POWER switch is on.
- MIC INPUT** – Connect a microphone to these inputs with an XLR cable.
- LINE INPUT \*** – Connect line-level devices to these inputs with 1/4" cables.
- INSERT** – Use a standard 1/4" TRS cable to connect an external processor (such as a compressor, limiter, external EQ unit, etc.) to this jack. The signal will be taken after the channel's gain control and returned before the channel's EQ controls.
- GAIN** – Adjusts the channel audio level (pre-fader and pre-EQ gain). Adjust this so that the PEAK LED just barely lights up during the loudest parts of the song.
- LOW CUT FILTER** – When this button is depressed, that channel's audio will be sent through a 75 Hz low-frequency filter with a slope of 18 dB per octave. This is useful for reducing hum and other low-frequency noise when using microphones.

\* When using the line inputs 5/6, 7/8, and AUX RETURNS:

- If you use only the left channel, the channel is heard both in the left channel and in the right and the balance will not be adjustable.
- If you use only the right channel, the signal will be heard only in the right channel.

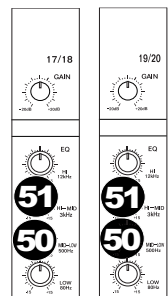


8. **HI EQ (TREBLE)** – Adjusts the high (treble) frequencies of the channel.
9. **MID EQ** – Adjusts the mid-range frequencies of the channel.
10. **MID FREQUENCY SELECTOR** – Adjusts the frequency band affected by the MID EQ knob.
11. **LOW EQ (BASS)** – Adjusts the low (bass) frequencies of the channel.
12. **AUX SEND CHANNEL VOLUME** – Adjusts the audio level sent from that channel to the Aux Channel (which is sent out the AUX SENDS and controlled by the AUX SENDS VOLUME knobs). The top two knobs can adjust the pre- or post-fader levels (as determined by the AUX PRE-/POST-FADER SWITCH). The bottom two knobs can adjust the level of the signal sent to the mixer's effects processor.
13. **AUX PRE-/POST-FADER SWITCH** – When the button is depressed, the audio sent to the AUX SENDS is taken before the channel's fader. When the button is raised, the audio sent to the AUX SENDS is taken after the channel's fader.
14. **CHANNEL PAN / BALANCE** – If this knob is labeled "PAN," it adjusts the (mono) channel's position in the stereo field. If the knob is labeled "BAL," it adjusts the balance between the two mono channels of that stereo signal.
15. **CHANNEL MUTE** – Press this button to mute/unmute the channel. The channel's audio will only be sent to its INSERT or heard in the Solo Channel when its SOLO button is depressed.
16. **PFL** – When this button is depressed, the pre-fader audio will be heard in the Solo Channel, which will become the only audio sent to the PHONES outputs and CTRL OUTS. The LED METERS will also display the audio levels, which are controlled by the PHONES and CTRL ROOM volume knobs.
17. **PEAK LED** – The LED will flash if the signal is clipping. If this happens, decrease the setting of the GAIN knob or CHANNEL FADER.
18. **CHANNEL FADER** – Adjusts the audio level on the channel.
19. **2-TRACK INPUTS** – You may connect these inputs to the outputs of an external sound source using a standard stereo RCA cable (sold separately). You can send this channel to the Solo Channel (using the CTRL ROOM SOURCE "2 TK IN" switch) and/or the main mix (using the 2TK TO MIX switch).



20. **2-TRACK OUTPUTS** – Connect these outputs to the inputs of an external recording device using a standard stereo RCA cable (sold separately).
21. **AUX SEND \*\*** – Use 1/4" TRS cables to connect these outputs to the inputs of an external amplifier or active monitor. You can adjust these levels with the AUX SENDS VOLUME knobs to create a custom monitor mix for onstage musicians.
22. **ST SUB IN** – Connect these inputs to the outputs of an external device (such as a submixer or effects unit) using 1/4" mono cables. The signal can be routed to the AUX 1 and 2 bus and STEREO bus.
23. **ST SUB OUT** – The STEREO bus is routed out these outputs. Connect these outputs to an external device (such as an effects unit) using 1/4" mono cables. Adjust the volume with the ST SUB OUT VOLUME fader.
24. **ST OUT** – Use 1/4" cables to connect these outputs to a house speaker or amplifier system. The level of these outputs is controlled by the STEREO OUT VOLUME fader.
25. **P. AMP INPUT** – Use 1/4" TRS cables to connect these inputs to external devices sending line-level stereo signals. These signals will be sent to the mixer's built-in power amplifier.
26. **MONO OUTPUT** – This output is a summed mono version of the audio sent out of the ST OUT. Use a standard 1/4" TS cable to connect this jack to an external device (such as a monitor, recording device, etc.).
27. **PHONES OUTPUT** – Connect 1/4" stereo headphones to this output. The PHONES VOLUME knob controls the volume.
28. **FOOTSWITCH** – When latching-style footswitches are connected to these jacks with 1/4" TRS cables, they can be used to mute/unmute the mixer's effects processors.
29. **LAMP** – Connect a gooseneck lamp (12 V, 0.5 A, not included) to this BNC connector.
30. **POWER AMP MODE SWITCH** – Set these switches to specify how the STEREO OUT signal will be routed to the rear panel SPEAKER OUTPUTS.
31. **POWER AMP ON/OFF** – Activates/deactivates the rear panel SPEAKER OUTPUTS.
32. **EFFECTS SELECTOR** – Selects the effect that the mixer's internal effects processor will apply to the various channels. Each channel can send different levels of audio to the processor by adjusting their FX POST SEND knobs. See the EFFECTS section for an explanation of the available effects.
33. **VARIATIONS SELECTOR** – Selects the amount of the effect applied to the various channels.
34. **FX MUTE** – Press this button to mute/unmute the effects.
35. **FX PEAK LED** – The LED will flash if the signal is clipping. If this happens, decrease the setting of the EFFECTS OUT knob. When the effects processor is muted, the LED will be solidly lit.
36. **EQ ON/OFF** – Enables or disables the GRAPHIC EQUALIZER.
37. **GRAPHIC EQUALIZER** – When the EQ ON/OFF switch is on (depressed), you can use these controls to adjust the equalization of the main mix.
38. **AUX SEND VOLUME** – Adjusts the level of the audio sent from the effects processor out AUX SENDS 1 and 2.
39. **ST SUB VOLUME** – Adjusts the level of the audio sent from the ST SUB INS to the STEREO bus.
40. **BUS PFL/AFL** – When this button is depressed, the audio for that bus (DFX1 RTN, DFX2 RTN, etc.) will be heard in the Solo Channel, which will become the only audio sent to the PHONES output. The LED METERS will also display the audio levels, which are controlled by the PHONES VOLUME knob. If the button is labeled "PFL," the pre-fader audio will be routed. If the button is labeled "AFL," the post-fader audio will be routed.
41. **BUS VOLUME FADER** – Adjusts the audio level of the corresponding bus.
42. **SPEAKER OUTPUT VOLUME** – Adjusts the audio level sent to the rear panel SPEAKER OUTPUTS. The SIG (signal) LED will illuminate when the signal is at least 100 mV. The CLIP LED will flash if there is a distortion level of at least 0.5%. If this occurs, reduce the volume level. The PROT (protection) LED will illuminate when the unit is in Protection Mode due to overheating, short-circuiting, a low impedance load, or other causes.
43. **LOW-PASS FILTER** – Activates/deactivates a low-pass filter to the STEREO bus.
44. **LOW-PASS FREQUENCY** – Use a screwdriver to adjust the frequency of the LOW-PASS FILTER. This is helpful when using a subwoofer.
45. **2 TK IN PFL** – When this button is depressed, the audio sent into the 2 TRACK INPUTS will be heard in the Solo Channel, which will become the only audio sent to the PHONES OUTPUT. The LED METERS will also display the audio levels, which are controlled by the PHONES VOLUME knobs.
46. **ST VOLUME** – Controls the audio level sent to the STEREO bus from the 2 TRACK INPUTS.
47. **PHONES VOLUME** – Adjusts the volume of PHONES OUTPUT.
48. **LED METERS** – Shows the audio level of the main mix or the Solo Channel (when a channel's SOLO button is depressed). The CLIP LED can light up occasionally, but if it happens too often, reduce the volume of the mix and/or individual channels.
49. **POWER LED** – Illuminates when the mixer is on.
50. **MID-LOW** – Adjusts the 500 Hz frequency band.
51. **HI-MID** – Gives you up to 15 dB boost/cut at 3 kHz, useful for controlling voice.

**\*\* To use an external effects rack, a compressor, etc.. Use a Y cable (stereo to 1/4" to two mono 1/4") to connect the AUX SEND "FX 2" to left and right inputs of the external device. Connect the outputs of the external device to the AUX RETURN INPUTS left and right.**



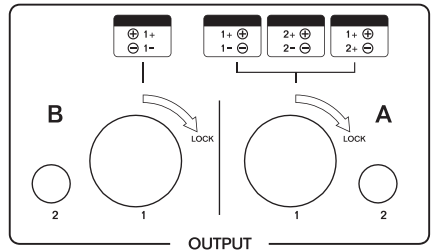
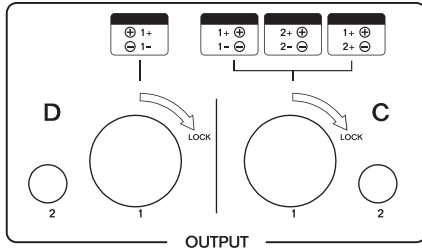
## EFFECTS

**TO HEAR THE EFFECTS ON A CHANNEL:** Use the EFFECTS SELECTOR to choose one of the effects below, adjust the parameter with the VARIATIONS SELECTOR, then turn up the AUX SEND CHANNEL VOLUME 4 for that channel.

#	PRESET	DESCRIPTION	PARAMETER	RANGE
1	VOCAL 1	Reverb, simulating a room with a small delay time.	Decay time Pre-delay	0.8-1.1s 0-79ms
2	VOCAL 2	Reverb, simulating a small space with a slight decay time.	Decay time Pre-delay	0.8-2.5s 0-79ms
3	LARGE HALL	Reverb, simulating a large acoustic space.	Decay time Pre-delay	3.6-5.4s 23-55ms
4	SMALL HALL	Reverb, simulating the acoustics of a stage space.	Decay time Pre-delay	1.0-2.9s 20-45ms
5	LARGE ROOM	Reverb, simulating a studio with many early reflections.	Decay time Pre-delay	2.9-4.5s 23-55ms
6	SMALL ROOM	Reverb, simulating a bright studio room.	Decay time Pre-delay	0.7-2.1s 20-45ms
7	PLATE	Simulates bright plate reverb.	Decay time Pre-delay	0.6-6.1s 10ms
8	TAPE REVERB	Simulates classic tape delay created by multiple playback heads.	Decay time Pre-delay	1.3-5.4 0-84ms
9	SPRING REVERB	Simulates the lightly stretched sound of spring reverb from analog transducers.	Decay time Pre-delay	1.3-5.4s 0-84ms
10	MONO DELAY	Reproduces the signal after a small period of time.	Delay period	60-650ms
11	STEREO DELAY	Reproduces the signal after a small period of time with a slight difference between the two stereo channels.	Delay period Feedback	210-400ms 37-73%
12	FLANGER	Classic stereo flanging effect, similar to a jet plane taking off.	Rate	0.16-2.79Hz
13	CHORUS	Simulates the full, complex, watery sound of several instruments playing the same thing.	Rate	0.5-5Hz
14	REVERB+DELAY	Delay effect with room reverb.	Delay period Reverse decay time	211-375ms 1.0-2.9s
15	REVERB+FLANGER	Stereo flanger effect with room reverb.	Flanger rate Reverse decay time	0.16-2.52Hz
16	REVERB+CHORUS	Stereo chorus effect with room reverb.	Chorus rate Reverse decay time	0.5-4.74Hz 1.5-2.9s

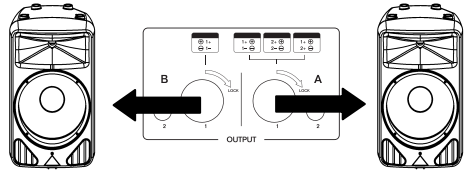
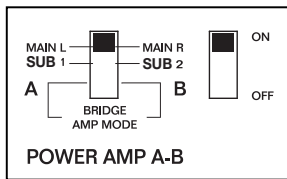
# SPEAKER CONFIGURATIONS

Amplifier outputs should be connected to passive speaker cabinets only. Speakon connectors have four terminals: 1+, 1-, 2+, and 2-.

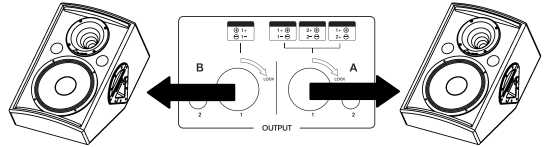
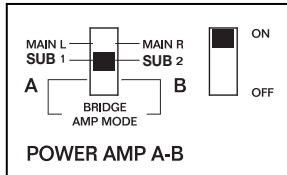


## AMP A-B

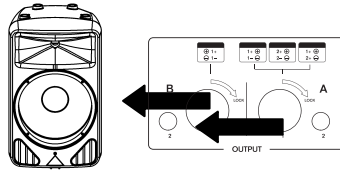
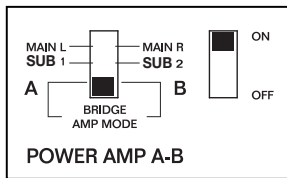
**MAIN L + MAIN R:** This is the most common application. The built-in amplifier drives two main speaker cabinets (left and right). The POWER AMP MODE SWITCH should be in the MAIN L + MAIN R position.



**SUB 1 + SUB 2:** With the POWER AMP MODE SWITCH in the SUB 1 + SUB 2 position, the built-in amplifier drives two stage monitors.

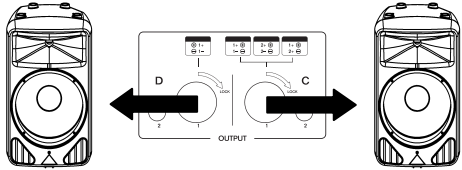
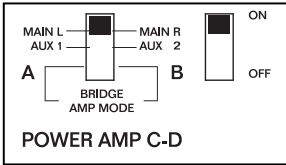


**BRIDGE MODE:** With the POWER AMP MODE SWITCH in the BRIDGE position, the two built-in power amplifiers drive a single speaker cabinet with the summed power of the two amps. Usually, this is to drive a single subwoofer while the ST OUT jacks on the top panel route audio to a pair of powered speakers suited for mid-high frequencies.

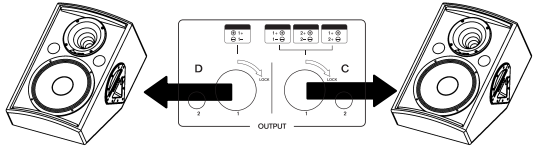
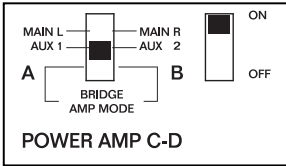


**AMP C-D**

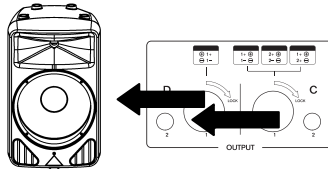
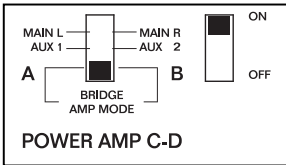
**MAIN L + MAIN R:** This is the most common application. The built-in amplifier drives two main speakers cabinets (left and right). The POWER AMP MODE SWITCH should be in the MAIN L + MAIN R position.



**AUX 1 + AUX 2:** With the POWER AMP MODE SWITCH in the AUX 1 + AUX 2 position, the built-in amplifier drives two stage monitors.



**BRIDGE MODE:** With the POWER AMP MODE SWITCH in the BRIDGE position, the two built-in power amplifiers drive a single speaker cabinet with the summed power of the two amps. Usually, this is to drive a single subwoofer while the ST OUT jacks on the top panel route audio to a pair of powered speakers suited for mid-high frequencies.

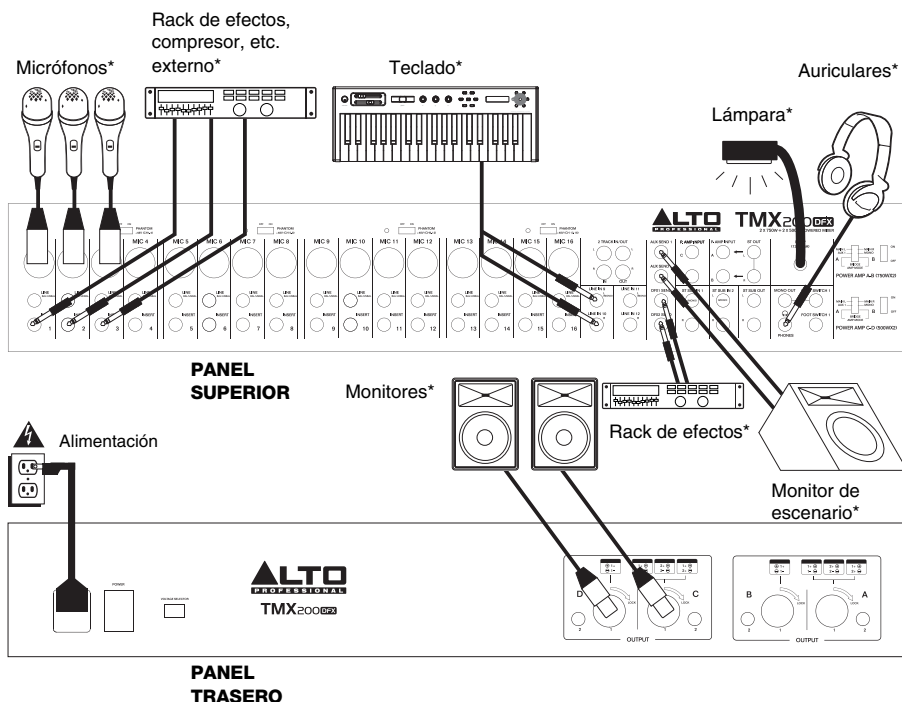




## CONTENIDO DE LA CAJA

- Mezclador EMPIRE
- Adaptador de alimentación
- Guía de inicio rápido
- Folleto de instrucciones de seguridad e información sobre la garantía

## DIAGRAMA DE CONEXIÓN



### Notas:

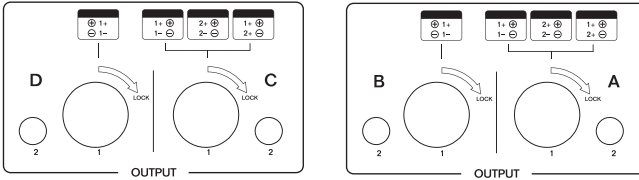
- No se incluyen micrófonos, amplificador, altavoces, cables, etc.
- Para reducir el zumbido eléctrico cuando se usan ajustes altos de ganancia, mantenga la fuente de alimentación del mezclador alejada del cable de su guitarra y de las entradas de los canales del equipo.
- Para usar una unidad de rack de efectos, compresor, etc. externos, utilice un cable en "Y" (estéreo de 1/4" a dos mono de 1/4") para conectar la salida de ENVÍO AUXILIAR "2 FX" a las entradas izquierda y derecha de su dispositivo externo. Conecte las salidas de su dispositivo externo a las ENTRADAS DE RETORNO AUXILIAR izquierda y derecha.

## CARACTERÍSTICAS DEL PANEL TRASERO



- EL PODER EN** - Usa el adaptador de poder incluido para unir (conectar) el mezclador a un enchufe. Mientras el poder es apagado, el enchufe el suministro de energía en el mezclador primero, luego tape el suministro de energía en un enchufe.
- EL INTERRUPTOR DE PODER** - Conecta el mezclador y de. Conecte el mezclador después de que todos los dispositivos de entrada han sido unidos(conectados) y antes de que usted conecte amplificadores. Apague amplificadores antes de que usted apague el mezclador.
- EL SELECTOR DE VOLTAJE** - Este interruptor de 2 posiciones pone el voltaje de entrada para el altavoz (orador). Usuarios estadounidenses deberían poner este interruptor "a 100-120V" mientras que Reino Unido y la mayor parte de usuarios europeos tendrán que poner esto "a 220-240V".
- LAS SALIDAS DE ALTAVOZ(ORADOR)** - El uso estándar de 1 / 4 "o 4-way cables Speakon para conectar estas salidas a un altavoz. Seleccione la señal enviada a estas salidas con la alimentación conmutadas AMP. El nivel de estas salidas es controlado por el control de VOLUMEN de salida del altavoz.

**Nota:** Para evitar daños en el amplificador, por favor, preste atención a la impedancia de los altavoces. Impedancias de carga muy bajo puede dañar el amplificador

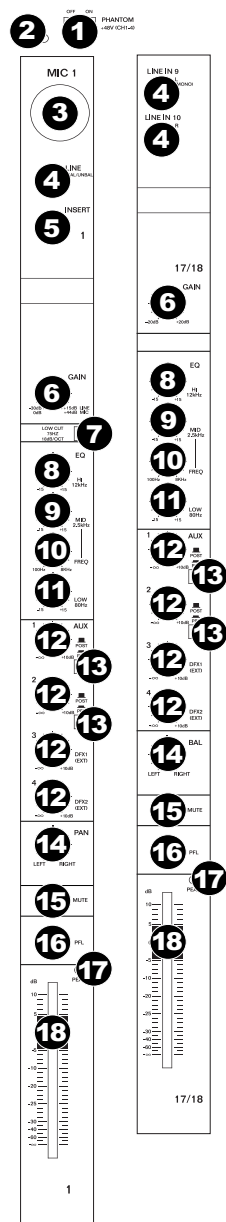


## CARACTERÍSTICAS DEL PANEL SUPERIOR

**Nota:** Los canales tienen básicamente los mismos controles, con algunas pequeñas variaciones entre los canales 1-16 y 17-20. Los dos tipos diferentes de canales se muestran aquí.

- PHANTOM POWER** - Activa / desactiva la alimentación fantasma. Establecer todos los faders al mínimo antes de activar la alimentación fantasma. Cuando se activa, las fuentes de alimentación phantom de +48 V a las entradas de micro XLR. Tenga en cuenta que la mayoría de micrófonos dinámicos no requieren alimentación fantasma, mientras que la mayoría de los micrófonos de condensador hacer. Consulte la documentación de su micrófono para saber si necesita alimentación fantasma.
- REQUERIMIENTOS DE LED** - Se ilumina cuando el interruptor de alimentación fantasma está activada.
- MIC INPUT** - Conecte un micrófono a estas entradas con un cable XLR.
- ENTRADA DE LÍNEA \*** - Conecte los dispositivos de nivel de línea a estas entradas con 1 / 4 "cables.
- INSERT** -. Utilice un estándar de 1 / 4 "cable TRS para conectar un procesador externo (como un compresor, limitador, unidad externa de EQ, etc) a esta toma la señal será tomada después del control de ganancia del canal y regresó antes de que el canal EQ.

\* Al utilizar las entradas de línea 5/6, 7/8, y Retornos AUX:  
 • Si utiliza sólo el canal izquierdo, el canal se escucha tanto en el canal izquierdo y en el derecho y el equilibrio no será ajustable.  
 • Si utiliza sólo el canal derecho, la señal se oye sólo en el canal derecho.



6. **GAIN** - Ajusta el nivel de canal de audio (pre-fader v aumento de pre-EQ). Ajustar esto para que el LED PEAK apenas se enciende durante la más fuerte partes de la canción.

7. **FILTRO DE CORTE BAJO** - Cuando este botón se pulsa, el audio de ese canal se enviará a través de un bajo a 75 Hz de frecuencia de filtro con una pendiente de 18 dB por octava. Esto es útil para reducir el zumbido v otros ruidos de baja frecuencia para aplicaciones de micrófono.

8. **HI EQ (TREBLE)** - Ajusta el alta (agudos) las frecuencias de los canales.

9. **MID EQ** - Ajusta las frecuencias de rango medio del canal.

10. **MID Selector de frecuencia** - Ajusta la banda de frecuencias afectadas por el MID EQ.

11. **EQ LOW (bajo)** - Ajusta la baja frecuencias (graves) del canal.

12. **AUX VOLUMEN canal de envío** - Ajusta el nivel de audio enviada desde el canal hasta el canal Aux (que se envía a los envíos auxiliares v control de los envíos auxiliares perillas de volumen). Los dos primeros botones se pueden ajustar los niveles de pre-o post-fader (según lo determinado por el conmutador AUX PRE-/POST-FADER). La parte inferior dos botones se pueden ajustar el nivel de la señal enviada al procesador de la consola mezcladora efectos.

13. **AUX PRE-/POST-FADER SWITCH** - Cuando se suelta el botón, el audio enviado a los envíos auxiliares se toma antes de fader del canal. Cuando el botón se eleva, el audio enviado a los envíos auxiliares se toma después de fader del canal.

14. **CANAL DE PAN / BALANCE** - Si este control está etiquetado como "PAN", se ajusta la (mono) de canal de la posición en el campo estéreo. Si el botón tiene la etiqueta "BAL", que ajusta el balance entre los dos canales mono de la señal estéreo.

15. **CHANNEL MUTE** - Presione este botón para activar / desactivar el canal. De audio del canal sólo será enviado a su inserción o escuchado en el canal Solo cuando el botón SOLO está deprimido.

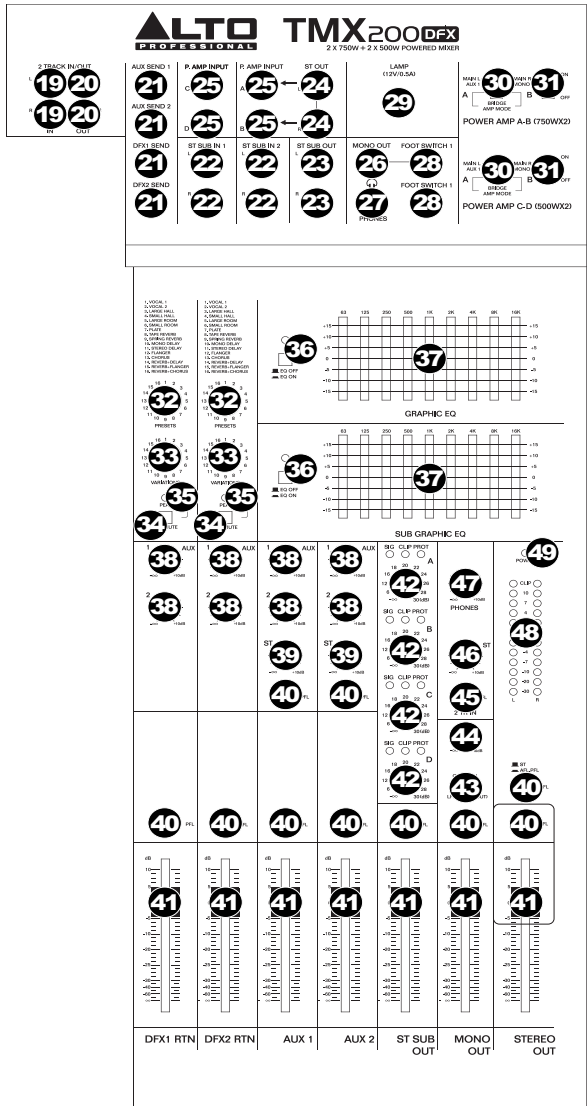
16. **PFL** - Cuando este botón está presionado, el audio pre-fader se escuchará en el canal de Solo, que se convertirá en el audio sólo se envía a las salidas PHONES v salidas CTRL. Los indicadores LED también mostrará los niveles de audio, que son controlados por los teléfonos y perillas de volumen CTRL ROOM.

17. **PICO LED** - El LED parpadeará si la señal está saturando. Si esto ocurre, disminuya el ajuste de la perilla de GAIN o fader de canal.

18. **Fader de canal** - Ajusta el nivel de audio en el canal.

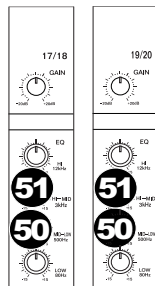
19. **Entradas de 2 Tracks** - Puede conectar estas entradas a las salidas de una fuente de sonido externa utilizando un estándar de cable RCA estéreo (se venden por separado). Usted puede enviar este canal para el canal Solo (con el botón SOURCE CTRL ROOM "2 CT en" switch) y / o la mezcla principal (con el 2TK TO MIX).

20. **2-seguimiento de los productos** - Conecte estas salidas a las entradas de un dispositivo de grabación externo mediante un cable RCA estéreo estándar (se vende por separado).



21. **AUX SEND \*\*** - Use 1 / 4 "TRS cables para conectar estas salidas a las entradas de un amplificador externo o monitor activo Puede ajustar estos niveles con los envíos auxiliares botones de volumen para crear una mezcla de monitores en el escenario personalizado para los músicos.
22. **ST SUB IN** - Conecte estas entradas a las salidas de un dispositivo externo (como un submezclador o unidad de efectos) con 1 / 4 "cables mono La señal puede ser enviado a la salida AUX 1 y 2 bus y bus STEREO.
23. **ST SUB OUT** - El bus STEREO se dirige a estas salidas. Se conectan a un dispositivo externo (como una unidad de efectos) con 1 / 4 "mono cables. Ajuste el volumen con el ST SUB OUT atenuador de volumen.
24. **ST OUT** - Utilice 1 / 4 "cables para conectar estas salidas a un presidente de la Cámara o sistema de amplificación, el nivel de estas salidas es controlado por el fader de volumen STEREO OUT.
25. **P. entrada del amplificador.** - Utilice 1 / 4 "TRS para conectar los cables de estas entradas para dispositivos externos, el envío de señales de nivel de línea estéreo Estas señales serán enviadas a la del mezclador integrado en el amplificador de potencia.
26. **Salida Mono** - Esta salida es una versión mono sintetizada del audio que se envía fuera de la ST OUT. Utilizar un estándar de 1 / 4 "TS cable para conectar esta salida a un dispositivo externo (como un dispositivo de control de grabación, etc.)
27. **Salida de auriculares** - Conecte 1 / 4 "auriculares stereo a esta salida de la perilla de volumen de los auriculares controla el volumen.
28. **FOOTSWITCH** - Cuando se enchaque al estilo de interruptores de pedal están conectados a estas tomas de 1 / 4 "cables TRS, que pueden ser utilizados para activar / desactivar el mezclador de procesadores de efectos.
29. **LAMP** - Conecte una lámpara de cuello de cisne (12 V, 0,5 A, no incluido) a este conector BNC.
30. **De alimentación conmutada AMP** - Establecer estos parámetros para especificar cómo el STEREO OUT señal es enviada a las salidas de altavoz del panel trasero.
31. **POWER AMP ON/OFF** - Activa / desactiva las salidas del panel trasero SPEAKER.
32. **EFFECTOS DE SELECCIÓN** - Selecciona el efecto que el procesador interno de la mesa efectos se aplicará a los diferentes canales. Cada canal puede enviar los diferentes niveles de audio para el procesador mediante el ajuste de su puesto de FX SEND perillas. Vea la sección de efectos para una explicación de los efectos disponibles.
33. **VARIACIONES DE SELECCIÓN** - Selecciona la cantidad de efecto aplicado a los diferentes canales.
34. **MUTE FX** - Pulse este botón para activar / desactivar los efectos.
35. **FX PICO LED** - El LED parpadea si la señal está saturando. Si esto ocurre, disminuya el ajuste de los EFECTOS A PARTIR mando. Cuando el procesador de efectos está silenciado, el LED estará iluminado en.
36. **EQ ON / OFF** - Activa o desactiva el ecualizador gráfico.
37. **GRÁFICO Ecualizador** - Cuando el EQ ON / OFF interruptor está activado (pulsado), puede utilizar estos controles para ajustar la ecualización de la mezcla principal.
38. **AUX VOLUMEN ENVIAR** - Ajusta el nivel del audio que se envía desde el procesador de efectos de los envíos auxiliares 1 v 2.
39. **VOLUMEN ST SUB** - Ajusta el nivel del audio que se envía desde el INS ST SUB al bus STEREO.
40. **BUS PFL / AFL** - Cuando este botón se pulsa, el audio de ese bus (DFX1 RTN, DFX2 RTN, etc) se escucha en el canal Solo, que se convertirá en el audio sólo se envían a la toma PHONES output. The LED medidores también muestran los niveles de audio, que son controlados por el mando de volumen de los auriculares. Si el botón se llama "PFL", el audio pre-fader se dirigirá. Si el botón se llama "AFL", el sonido post-fader se dirigirá.
41. **FADER BUS VOLUME** - Ajusta el nivel de audio del bus correspondiente.
42. **VOLUMEN DEL ALTAVOZ DE SALIDA** - Ajusta el nivel de audio que se envía a las salidas de altavoz del panel trasero. El SIG (señal) se iluminará cuando la señal es de al menos 100 mV. Que el LED parpadea si hay un nivel de distorsión de menos del 0,5%. Si esto ocurre, reducir el nivel de volumen. El PROT (protección) se iluminará cuando la unidad está en modo de protección debido a las causas de sobrecalentamiento, cortocircuito, una carga de impedancia baja, o de otro tipo.
43. **Filtro de paso bajo** - activa / desactiva un filtro de paso bajo al bus STEREO.
44. **De paso bajo frecuencia** - Utilice un destornillador para ajustar la frecuencia del filtro de paso bajo. Esto es útil cuando se utiliza un subwoofer.
45. **2 TK EN PFL** - Cuando este botón se pulsa, el audio enviado a la 2 ENTRADAS DE PISTA será escuchado en el canal de Solo, que se convertirá en el audio sólo se envían a la salida de auriculares. Los indicadores LED también mostrará los niveles de audio, que son controlados por los mandos de volumen de los auriculares.
46. **VOLUMEN ST** - Controla el nivel de audio que se envía al bus STEREO de la 2 ENTRADAS DE PISTA.
47. **Volumen de los auriculares** - Ajusta el volumen de salida de auriculares.
48. **MEDIDORES DE LED** - Muestra el nivel de audio de la mezcla principal o el Canal de la familia (cuando el botón SOLO de un canal está deprimido). El LED CLIP se enciende de vez en cuando, pero si sucede demasiado a menudo, reduzca el volumen de la mezcla v / o canales individuales.
49. **LED de encendido** - Se ilumina cuando la mezcladora está encendida.
50. **MEDIAS-BAJAS** - Ajusta la banda de frecuencia de 500 Hz.
51. **EL ALTO MEDIADOS** - Da usted hasta 15 dB aumenta (empuja)/corta en 3 kilohercios, útiles para controlar la voz(el voto).

\*\*Para utilizar un rack de efectos externos, un compresor, etc. Use un cable en Y (estéreo de 1/4 "a dos mono 1/4") para conectar el AUX SEND "FX 2" a las entradas izquierda y derecha del dispositivo externo. Conecte las salidas del dispositivo externo a las entradas AUX RETURN izquierda y derecha.



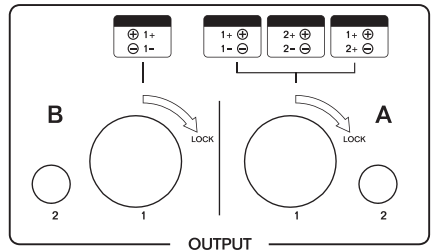
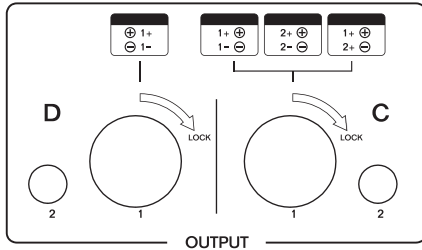
## EFFECTOS

**PARA OÍR LOS EFECTOS EN UN CANAL:** Use el SELECTOR DE EFECTOS para elegir uno de los efectos siguientes, ajuste el parámetro con el SELECTOR DE VARIACIONES Y luego aumente el FX POST SEND de ese canal.

#	PRESET	DESCRIPCIÓN	PARÁMETRO	RANGO
1	VOCAL 1	Reverberación, que simula una sala con pequeño tiempo de retardo	Tiempo de decaimiento Pre-retraso	0.8-1.1 s 0-79 ms
2	VOCAL 2	Reverberación, que simula un espacio pequeño con un ligero tiempo de decaimiento	Tiempo de decaimiento Pre-retraso	0.8-2.5 s 0-79 ms
3	LARGE HALL	Reverberación, que simula un espacio acústico grande	Tiempo de decaimiento Pre-retraso	3.6-5.4 s 23-55 ms
4	SMALL HALL	Reverberación, que simula la acústica del espacio de un escenario.	Tiempo de decaimiento Pre-retraso	1.0-2.9 s 20-45 ms
5	LARGE ROOM	Reverberación, que simula un estudio con muchas reflexiones tempranas.	Tiempo de decaimiento Pre-retraso	2.9-4.5 s 23-55 ms
6	SMALL ROOM	Reverberación, que simula una sala de estudio brillante.	Tiempo de decaimiento Pre-retraso	0.7-2.1 s 20-45 ms
7	PLATE	Simula la reverberación de una placa brillante	Tiempo de decaimiento Pre-retraso	0.6-6.1 s 10 ms
8	TAPE REVERB	Simula el retardo de cinta clásico creado por múltiples cabezales de reproducción.	Tiempo de decaimiento Pre-retraso	1.3-5.4 0-84 ms
9	SPRING REVERB	Simula el sonido ligeramente estirado de la reverberación de resorte proveniente de los transductores acústicos.	Tiempo de decaimiento Pre-retraso	1.3-5.4 s 0-84 ms
10	MONO DELAY	Reproduce la señal después de un breve período de tiempo.	Período de retraso	60-650 ms
11	STEREO DELAY	Reproduce la señal después de un breve período de tiempo con una ligera diferencia entre los dos canales estéreo.	Período de retraso Realimentación	210-400 ms 37-73%
12	FLANGER	Efecto de flanger estéreo clásico, similar al despegue de un avión a reacción.	Frecuencia	0.16-2.79 Hz
13	CHORUS	Simula el sonido pleno, complejo y acuoso de varios instrumentos que tocan lo mismo.	Frecuencia	0.5-5 Hz
14	REVERB+ DELAY	Efecto de retardo con reverberación de sala.	Período de retraso Tiempo de decaimiento inverso	211-375 ms 1.0-2.9 s
15	REVERB+ FLANGER	Efecto de flanger estéreo con reverberación de sala.	Frecuencia de flanger Tiempo de decaimiento inverso	0.16-2.52 Hz
16	REVERB+ CHORUS	Efecto de coro estéreo con reverberación de sala.	Frecuencia de coro Tiempo de decaimiento inverso	0.5-4.74 Hz 1.5-2.9 s

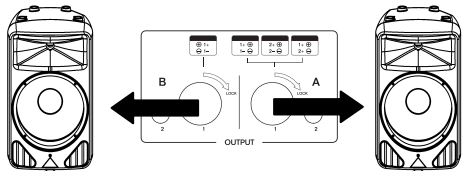
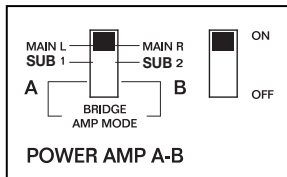
## CONFIGURACIONES DE LOS ALTAVOCES

Salidas del amplificador debe estar conectado a altavoces pasivo. Conectores Speakon tiene cuatro terminales: 1 +, 1 -, 2 + y 2 -.

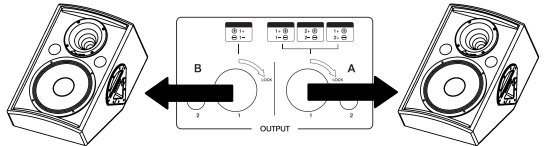
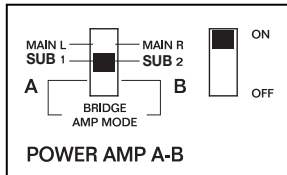


### AMP A-B

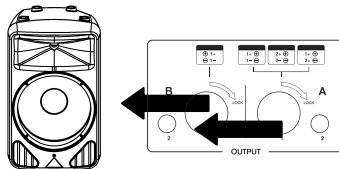
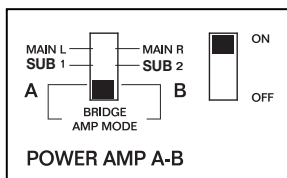
**PRINCIPALES L + R PRINCIPALES:** Esta es la aplicación más común. El amplificador incorporado en las unidades de dos altavoces principales (izquierdo y derecho). La AMP de alimentación conmutada debe estar en la posición MAIN L + R PRINCIPAL.



**SUB 1 + SUB 2:** Con el interruptor POWER AMP MODE en el 1 + SUB SUB posición 2, el amplificador integrado de dos unidades de monitores de escenario.

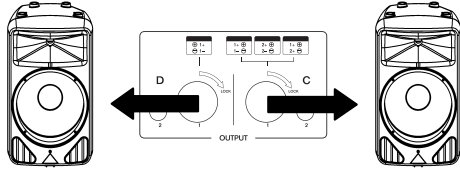
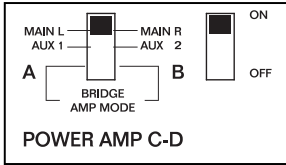


**MODO PUENTE:** Con el interruptor POWER AMP MODE en la posición del puente, los dos amplificadores de potencia de accionamiento un altavoz solo con el poder de resumir los dos amplificadores. Por lo general, se trata de manejar un solo subwoofer, mientras que las tomas ST OUT en el panel de audio cableado superior a un par de altavoces adecuados para mediados de altas frecuencias

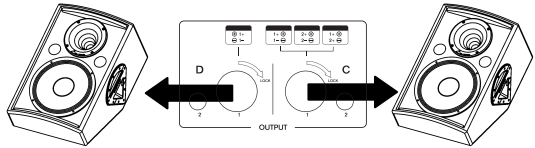
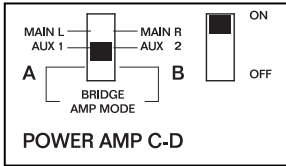


**AMP C-D**

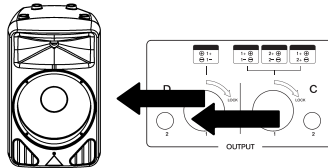
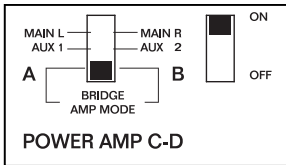
**PRINCIPALES L + R PRINCIPALES:** Esta es la aplicación más común. El amplificador incorporado en las unidades de dos gabinetes de los altavoces principales (izquierdo y derecho). La AMP de alimentación conmutada debe estar en la posición MAIN L + R PRINCIPAL.



**AUX 1 + AUX 2:** Con el interruptor POWER AMP MODE en el AUX 1 + AUX 2, el amplificador integrado de dos unidades de monitores de escenario.



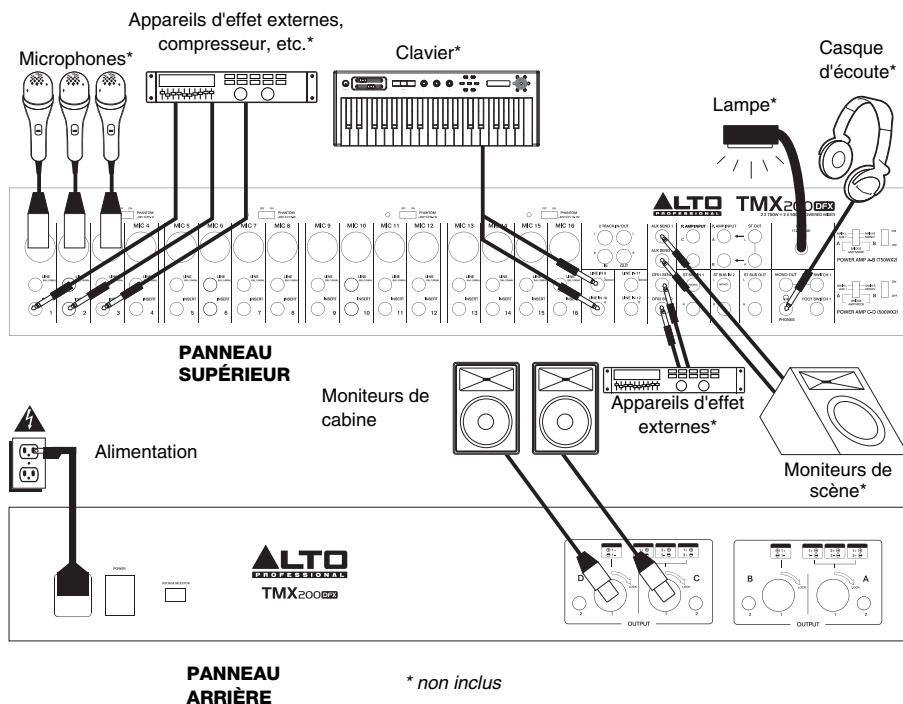
**MODO PUENTE:** Con el interruptor POWER AMP MODE en la posición del puente, los dos amplificadores de potencia de accionamiento un altavoz solo con el poder de resumir los dos amplificadores. Por lo general, se trata de manejar un solo subwoofer, mientras que las tomas ST OUT en el panel de audio cableado superior a un par de altavoces adecuados para medidos de altas frecuencias.



## CONTENU DE LA BOÎTE

- Console de mixage EMPIRE
- Bloc d'alimentation
- Guide d'utilisation simplifié
- Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

## SCHÉMA DE CONNEXION



### Remarques :

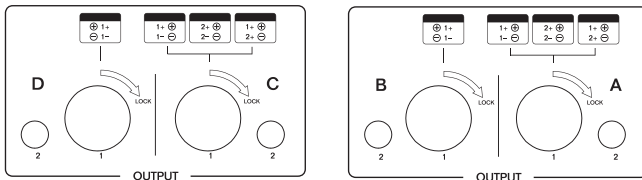
- Microphones, haut-parleurs, câbles, amplificateur, etc. non inclus.
- Afin de réduire le ronflement électrique à des réglages élevés, gardez le câble d'alimentation de la console de mixage éloigné du câble de la guitare et des canaux d'entrées de la console.
- Pour utiliser un module d'effet externe, un compresseur, etc., branchez un câble en Y (1/4 po stéréo à deux 1/4 po mono) pour brancher la sortie AUX SEND « 2 FX » aux entrées gauche et droite de l'appareil externe. Branchez les sorties de l'appareil externe aux entrées AUX RETURN gauche et droite.



## CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU ARRIÈRE



- ALIMENTATION EN** - Utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni pour brancher la console à une prise de courant. Alors que l'appareil est hors tension, branchez le bloc d'alimentation dans le mélangeur, puis branchez l'alimentation sur une prise électrique.
- INTERRUPTEUR** - Met la table de mixage sur et en dehors. Allumez le mélangeur, après tous les dispositifs d'entrée ont été connectés et avant de tourner sur les amplificateurs. Éteignez amplificateurs avant d'éteindre la console.
- TENSION** - Ce commutateur à 2 positions fixe la tension d'entrée pour le haut-parleur. Utilisateurs américains devraient mettre cet interrupteur pour "100-120V", alors que la plupart des utilisateurs britanniques et européens auront besoin de la fixer à "220-240V".
- SORTIES ENCEINTES** - Utilisez standard 1 / 4 "ou de câbles Speakon à 4 voies pour relier ces sorties à un haut-parleur. Sélectionnez le signal envoyé à ces sorties avec le commutateur MODE POWER AMP. Le niveau de ces sorties est contrôlée par des contrôles Président le volume de sortie.



**Remarque :** Pour éviter d'endommager l'amplificateur intégré, s'il vous plaît prêter attention à l'impédance des enceintes. Impédances de charge très faible peut endommager l'amplificateur.

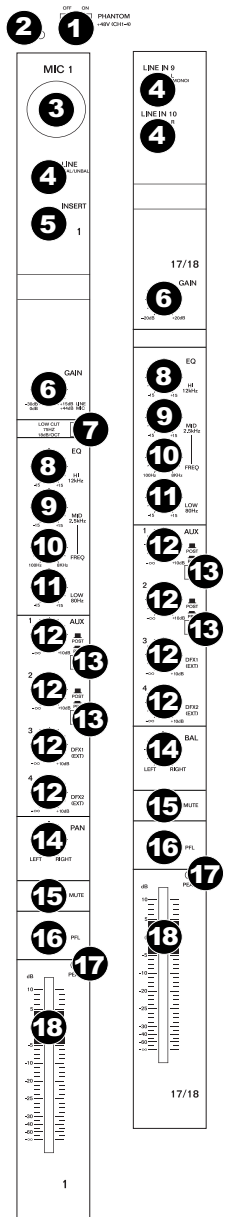
## CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU SUPERIOR

**Remarque:** Les canaux ont essentiellement les mêmes contrôles avec quelques variations mineures entre les Canaux 1-16 et 17-20. Les deux types de canaux différents sont représentés ici.

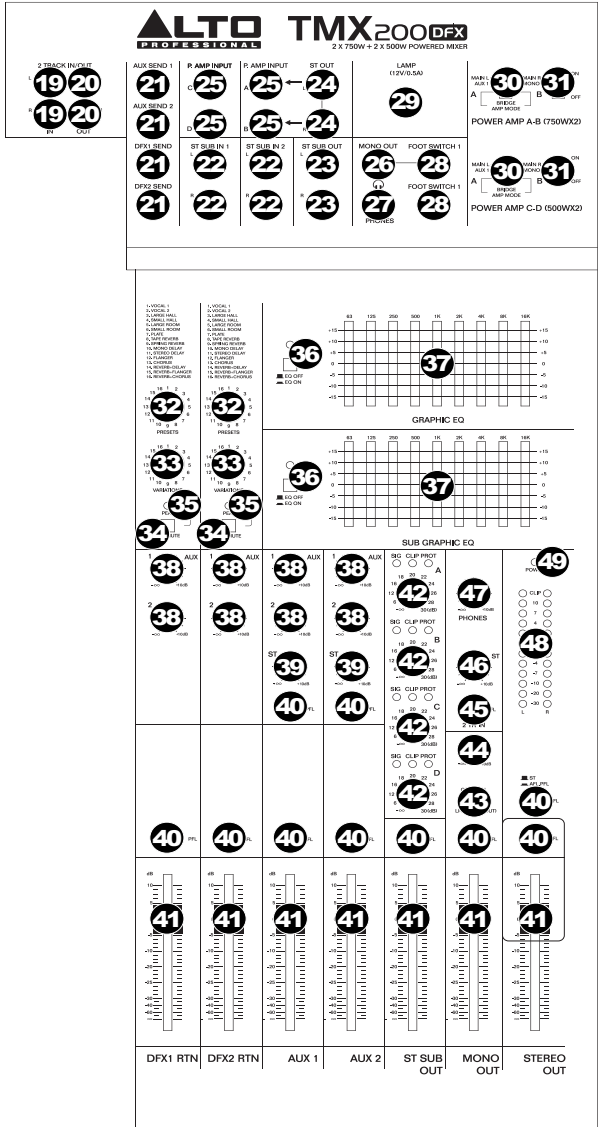
- ALIMENTATION FANTÔME** - Active / désactive l'alimentation fantôme. Réglez tous les faders au minimum avant d'activer une alimentation fantôme. Lorsqu'elle est activée, une alimentation fantôme +48 V fournit aux entrées micro XLR. S'il vous plaît noter que la plupart des microphones dynamiques ne nécessitent pas d'alimentation fantôme, tandis que la plupart des microphones à condensateur faire. Consultez la documentation de votre micro pour savoir si elle nécessite une alimentation fantôme.
- PHANTOM POWER LED** - S'allume lorsque l'interrupteur d'alimentation fantôme est activée.
- MIC INPUT** - Connectez un microphone à ces entrées avec un câble XLR.
- LINE INPUT \*** - Connecter à niveau TRS pour connecter un processeur externe (comme un compresseur, limiteur, externe EQ unité, etc) à cette prise Le signal sera prise après contrôle de gain de la chaîne et retourné avant le canal EQ contrôles.
- INSERT** - Utiliser un standard 1 / 4 "câble TRS pour connecter un processeur externe (comme un compresseur, limiteur, externe EQ unité, etc) à cette prise Le signal sera prise après contrôle de gain de la chaîne et retourné avant le canal EQ contrôles.

\* Quando si utilizzano INGRESSI DI LINEA 5/6, 7/8, e AUX RETURNS:

- Se viene utilizzato solo il canale sinistro, il canale si sente sia nel canale di sinistra che in quello di destra e l'equilibrio non sarà regolabile.
- Se viene utilizzato solo il canale di destra, il segnale si sentirà unicamente nel canale di destra.

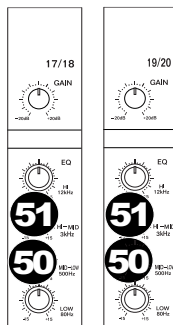


6. **GAIN** - Détermine le niveau le canal audio (pré-fader et pré-EQ gain). Réglez cette sorte que la diode PEAK s'allume juste peine pendant les plus fortes parties de la chanson.
7. **Filtre Low Cut** - Lorsque ce bouton est enfoncé, le son de ce canal sera envoyé à travers un 75 Hz du filtre basse fréquence avec une pente de 18 dB par octave. Ceci est utile pour réduire les ronflements et autres bruits à basse fréquence lors de l'utilisation des microphones.
8. **HI EQ (TREBLE)** - Règle le haut (aigu) les fréquences de la chaîne.
9. **MID** - Ajuste les fréquences de milieu de gamme de la chaîne.
10. **Sélecteur de fréquence MID** - Ajuste la bande de fréquence affectée par le bouton MID.
11. **LOW (basse)** - Règle le bas (basses) fréquences de la chaîne.
12. **VOLUME AUX SEND CHANNEL** - Règle le niveau sonore envoyé à partir de ce canal pour le canal AUX (qui est envoyé aux envois et contrôlé par les boutons de volume AUX SEND). Les deux premiers boutons peuvent ajuster les niveaux de pré-ou post-fader (tel que déterminé par le commutateur AUX PRE-/POST-FADER). Les deux boutons en bas pour régler le niveau du signal envoyé au processeur de la console d'effets.
13. **AUX PRE-/POST-FADER SWITCH** - Lorsque le bouton est enfoncé, le signal audio envoyé à la départs auxiliaires est pris avant fader du canal. Lorsque le bouton est soulevé, l'audio envoyé à la départs auxiliaires est pris après le fader du canal.
14. **CANAL panoramique / balance** - Si ce bouton est étiqueté «PAN», il ajuste la position (mono) canal dans le champ stéréo. Si le bouton est marqué "BAL", il ajuste l'équilibre entre les deux canaux mono de ce signal stéréo.
15. **MUTE** - Appuyez sur cette touche pour activer / désactiver le canal. La chaîne audio ne sera envoyé à son insert ou entendu dans la Manche solo quand son bouton SOLO est enfoncé.
16. **PFL** - Lorsque ce bouton est enfoncé, le signal audio pré-fader sera entendu dans la Manche solo, qui deviendra l'audio seulement envoyé aux sorties PHONES et OUTS CTRL. Les indicateurs LED affichera également les niveaux audio, qui sont contrôlés par les téléphones et les boutons CTRL volume de la pièce.
17. **PEAK LED** - Le voyant clignote si le signal est d'écrtage. Si cela se produit, diminuez le réglage du GAIN ou fader.
18. **Channel Fader** - Règle le niveau audio sur le canal.
19. **2-TRACK ENTREES** - Vous pouvez connecter ces entrées aux sorties d'une source sonore externe en utilisant un câble stéréo standard (vendue séparément). Vous pouvez envoyer ce canal de la Manche solo (en utilisant la source CTRL ROOM "2 TK IN" switch) et / ou le mixage principal (en utilisant le 2TK TO MIX).
20. **Sortie 2-Track** - Reliez ces sorties aux entrées d'un dispositif d'enregistrement externe en utilisant un câble RCA stéréo standard (vendue séparément).



21. **AUX SEND \*\*** - Utilisez 1 / 4 "TRS câbles pour connecter ces sorties aux entrées d'un amplificateur externe ou un moniteur actif Vous pouvez régler ces niveaux avec les boutons AUX SEND volume pour créer un mixage personnalisé pour musiciens sur scène..
22. **ST SUB IN** - Connectez ces entrées aux sorties d'un périphérique externe (comme un préamplificateur ou une unité d'effets) en utilisant 1 / 4 câbles mono "Le signal peut être acheminé à l'entrée AUX 1 et 2 et bus stéréo.
23. **ST SUB OUT** - Le bus STEREO est acheminé ces sorties. Connectez ces sorties à un appareil externe (comme une unité d'effets) en utilisant 1 / 4 "mono câbles. Ajustez le volume avec le ST SUB OUT fader de volume.
24. **ST OUT** - Utilisez 1 / 4 "câbles pour connecter ces sorties à un haut-parleur interne ou un système d'amplification, le niveau de ces sorties est contrôlé par le fader de volume STEREO OUT..
25. **P. AMP INPUT** - Utilisez 1 / 4 "TRS câbles pour connecter ces entrées pour périphériques externes envoyant des signaux stéréo de niveau ligne Ces signaux seront envoyés au mélangeur de l'amplificateur intégré de puissance.
26. **SORTIE MONO** - Cette sortie est une version mono résumé de l'audio envoyé hors de la ST OUT. Utilisez un standard 1 / 4 "câble TS pour connecter cette prise à un appareil externe (comme un appareil d'enregistrement moniteur, etc.)
27. **Sortie PHONES** - Connectez 1 / 4 "casque stéréo à cette sortie Le bouton PHONES VOLUME contrôle le volume.
28. **FOOTSWITCH** - Quand verrouillage de style commutateurs sont connectés à ces prises avec des câbles 1 / 4 TRS », ils peuvent être utilisés pour activer / désactiver les processeurs de la console d'effets.
29. **LAMP** - Brancher une lampe à col de cygne (12 V, 0,5 A, non inclus) à ce connecteur BNC.
30. **INTERRUPTEUR AMP MODE** - Réglez ces commutateurs pour spécifier comment les STEREO OUT signal sera acheminée vers les sorties à l'arrière de haut-parleur.
31. **POWER AMP ON/OFF** - Active / désactive le panneau de sorties arrière SPEAKER.
32. **EFFETS SÉLECTEUR** - Sélectionne l'effet que la table de mixage interne de processeur d'effets s'appliquent aux différents canaux. Chaque canal peut envoyer différents niveaux de l'audio vers le processeur en ajustant leur POST FX SEND boutons. Voir la section EFFETS pour une explication des effets disponibles.
33. **VARIATIONS SÉLECTEUR** - Sélectionne le montant de l'effet appliqué aux différents canaux.
34. **MUTE FX** - Appuyez sur cette touche pour activer / désactiver les effets.
35. **FX LED PEAK** - Le voyant clignote si le signal est d'écrêtage. Si cela se produit, diminuez le réglage de la EFFETS HORS bouton. Lorsque le processeur d'effets est en sourdine, la LED sera solidement allumé.
36. **EQ ON / OFF** - Active ou désactive l'égaliseur graphique.
37. **GRAPHIC EQUALIZER** - Lorsque l'EQ ON / OFF est sur (dépression), vous pouvez utiliser ces commandes pour régler l'égalisation du mixage principal.
38. **AUX SEND VOLUME** - Règle le niveau de l'audio envoyé par le processeur d'effets hors départs auxiliaires 1 et 2.
39. **ST VOLUME SOUS** - Règle le niveau de l'audio envoyé par le ST SUB SIN vers le bus STEREO.
40. **Bus PFL / AFL** - Lorsque ce bouton est enfoncé, le son pour que les bus (DFX1 RTN, DFX2 RTN, etc) sera entendu dans la Manche solo, qui deviendra l'audio seulement envoyé à la sortie PHONES output. Le LED mètres sera également d'afficher les niveaux audio, qui sont contrôlés par le bouton PHONES VOLUME. Si le bouton est marqué "PFL", l'audio pré-fader sera acheminé. Si le bouton est marqué "AFL", l'audio post-fader sera acheminé.
41. **Fader de volume AUTOBUS** - ajuste le niveau audio du bus correspondant.
42. **VOLUME DE SORTIE ENCEINTES** - Règle le niveau sonore envoyé à l'arrière Sorties enceintes. Le SIG (signal) s'allume lorsque le signal est au moins 100 mV. La LED CLIP clignote si il ya un niveau de distorsion d'au moins 0,5%. Si cela se produit, réduire le niveau du volume. Le PROT (protection) s'allume lorsque l'appareil est en mode de protection en raison de la surchauffe, court-circuitant les causes, une charge de faible impédance, ou autres.
43. **FILTRE PASSE-BAS** - active / désactive un filtre passe-bas vers le bus STEREO.
44. **Fréquence passe-bas** - Utilisez un tournevis pour ajuster la fréquence du filtre passe-bas. Ceci est utile lorsque vous utilisez un caisson de basses.
45. **2 savoirs traditionnels dans PFL** - Lorsque ce bouton est enfoncé, le signal audio envoyé dans les 2 entrées de piste sera entendue dans le canal de Solo, qui deviendra l'audio seulement envoyé à la sortie PHONES. Les indicateurs LED affichera également les niveaux audio, qui sont contrôlés par les boutons PHONES VOLUME.
46. **VOLUME ST** - Contrôle le niveau audio envoyé vers le bus STEREO à partir des 2 entrées de piste.
47. **PHONES VOLUME** - Règle le volume de sortie casque.
48. **Indicateurs LED** - Indique le niveau sonore du mix principal ou le canal solo (quand le bouton SOLO d'une voie est enfoncée). La LED CLIP ne s'allume occasionnellement, mais si cela arrive trop souvent, de réduire le volume du mélange et / ou des canaux individuels.
49. **POWER LED** - S'allume lorsque le mélangeur est en marche.
50. **MI-BAS** - Ajuste la bande 500 Hz.
51. **HI-MID** - vous offre jusqu'à 15 dB d'amplification / coupe à 3 kHz, utile pour contrôler la voix.

*\*\* Per utilizzare un'unità rack effetti esterna, un compressore, ecc., servirsi di un cavo a Y (da stereo da 1/4" a due mono da 1/4") per collegare l'uscita AUX SEND "2 FX" agli ingressi sinistro e destro del dispositivo esterno. Collegare le uscite del dispositivo esterno agli INGRESSI AUX RETURN sinistro e destro.*



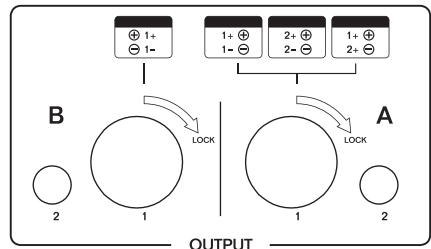
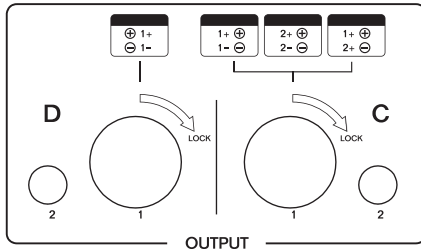
## EFFETS

POUR ENTENDRE LES EFFETS SUR UN CANAL : Utilisez le sélecteur d'effet afin de sélectionner un des effets ci-dessous, ajustez le paramètre à l'aide du variateur d'effet, puis augmentez le réglage du bouton FX POST SEND du canal correspondant.

N°	PRÉRÉGLAGE	DESCRIPTION	PARAMÈTRE	PLAGE
1	VOCAL 1	Simulation d'une salle avec un temps de réverbération court.	Durée Retard initial	0,8 à 1,1 s 0 à 79 ms
2	VOCAL 2	Simulation d'une petite salle avec un léger temps de réverbération.	Durée de chute Retard initial	0,8 à 2,5 s 0 à 79 ms
3	LARGE HALL	Réverbération, simulation d'une grande salle de concert.	Durée de chute Retard initial	3,6 à 5,4 s 23 à 55 ms
4	SMALL HALL	Réverbération, simulation d'un petit espace.	Durée de chute Retard initial	1,0 à 2,9 s 20 à 45 ms
5	LARGE ROOM	Simulation d'une salle de studio réverbérante.	Durée de chute Retard initial	2,9 à 4,5 s 23 à 55 ms
6	SMALL ROOM	Simulation d'une salle de studio « claire ».	Durée de chute Retard initial	0,7 à 2,1 s 20 à 45 ms
7	PLATE	Simulation d'un son clair classique.	Durée de chute Retard initial	0,6 à 6,1 s 10 ms
8	TAPE REVERB	Simulation d'une chambre d'écho à bande.	Durée de chute Retard initial	1,3 à 5,4 0 à 84 ms
9	SPRING REVERB	Simulation d'une chambre d'écho à ressort de transducteurs analogiques.	Durée de chute Retard initial	1,3 à 5,4 s 0 à 84 ms
10	MONO DELAY	Ré-injection du signal mono après un court délai.	Temps de retard	60 à 650 ms
11	STEREO DELAY	Ré-injection du signal après un court délai avec un léger décalage pour chaque canal.	Temps de retard Effet de retour	210 à 400 ms 37 à 73 %
12	FLANGER	Effet Flanger classique, semblable au son produit par un avion au décollage.	Fréquence	0,16 à 2,79 Hz
13	CHORUS	Simulation du son riche et dense donnant l'impression d'entendre plusieurs instruments jouant simultanément la même partie.	Fréquence	0,5 à 5 Hz
14	REVERB+ DELAY	Simulation d'un écho avec la réverbération d'une salle.	Temps de retard Durée de chute inversée	211 à 375 ms 1,0 à 2,9 s
15	REVERB+ FLANGER	Simulation d'un avion au décollage avec la réverbération d'une salle.	Fréquence Flanger Durée de chute inversée	0,16 à 2,52 Hz
16	REVERB+ CHORUS	Simulation d'un effet de cœur stéréo avec la réverbération d'une salle.	Fréquence Chorus Durée de chute inversée	0,5 à 4,74 Hz 1,5 à 2,9 s

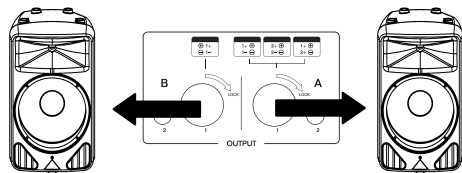
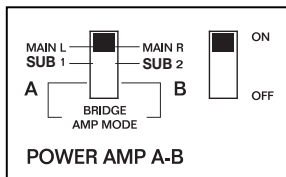
## CONFIGURATIONS D'ENCEINTES

Sorties de l'amplificateur doit être connecté à baffles passifs uniquement. Speakon ont quatre terminaux: 1+, 1-, 2+ et 2-.

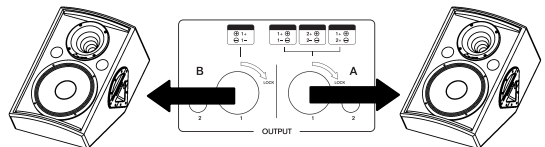
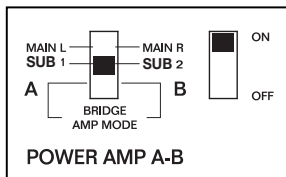


### AMP A-B

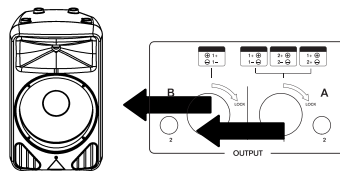
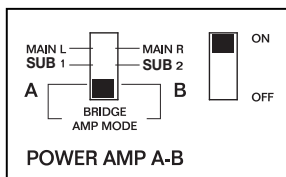
**MAIN L + R PRINCIPALE:** C'est l'application la plus commune. L'amplificateur intégré dans les lecteurs de deux enceintes principales (gauche et droite). L'INTERRUPTEUR DE MODE POWER AMP doit être dans le poste MAIN L + R MAIN.



**SUB 1 + SUB 2:** Avec le commutateur MODE POWER AMP dans le Sub 1 + 2 SOUS position, les deux amplificateur intégré des lecteurs de scène.

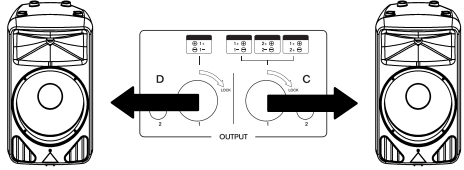
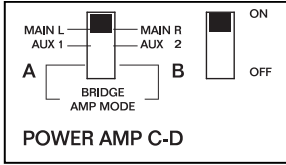


**MODE BRIDGE:** Avec le commutateur MODE POWER AMP en position chevalet, les deux amplificateurs de puissance intégré dans le lecteur une enceinte unique avec la puissance additionnée de ces deux amplis. Habituellement, cela est de conduire un subwoofer simple tandis que les prises jack ST OUT sur le panneau supérieur acheminer l'audio à une paire de haut-parleurs alimentés adapté pour la mi-hautes fréquences.

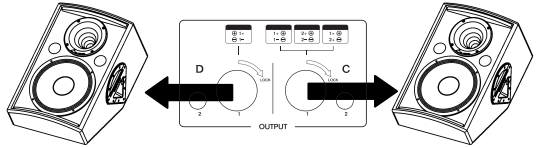
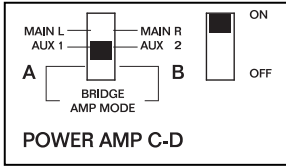


**AMP C-D**

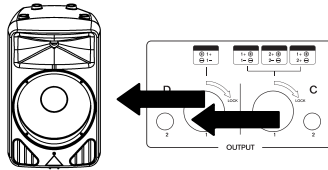
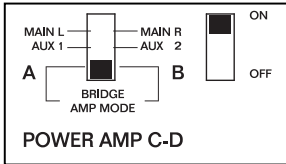
**MAIN L + R PRINCIPALE:** Ceci est l'application la plus commune. L'amplificateur intégré dans les lecteurs de deux principaux cabinets haut-parleurs (gauche et droite). L'INTERRUPTEUR DE MODE POWER AMP doit être dans le poste MAIN L + R MAIN.



**AUX 1 AUX 2 +:** Avec le commutateur MODE POWER AMP dans le AUX 1 + AUX 2 position, l'amplificateur intégré entraîne deux moniteurs de scène.



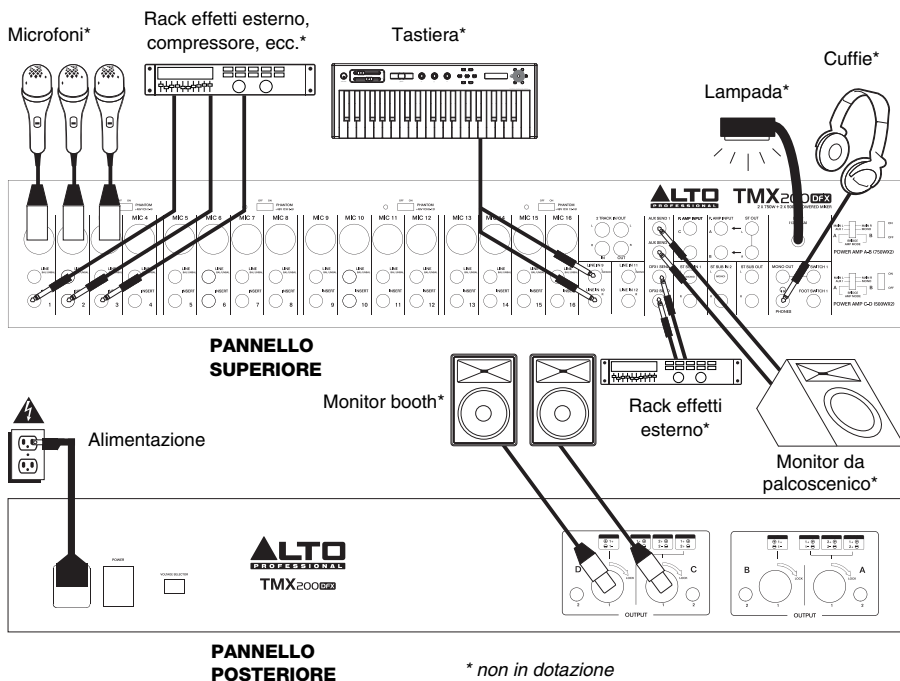
**MODE BRIDGE:** Avec le commutateur MODE POWER AMP en position chevalet, les deux amplificateurs de puissance intégré dans le lecteur une enceinte unique avec la puissance additionnée de ces deux amps. Habituellement, cela est de conduire un subwoofer simple tandis que les prises jack ST OUT sur le panneau supérieur acheminer l'audio à une paire de haut-parleurs alimentés adapté pour la mi-hautes fréquences.



## CONTENUTI DELLA CONFEZIONE

- Mixer EMPIRE
- Adattatore di alimentazione
- Guida rapida
- Istruzioni di sicurezza e garanzia

## SCHEMA DEI COLLEGAMENTI



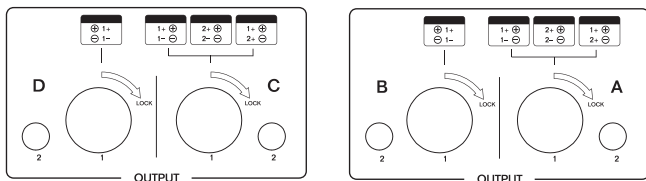
### Note:

- Microfoni, mixer, monitor, amplificatore, altoparlanti, cavi, ecc. non in dotazione.
- Per ridurre il ronzio elettrico con impostazioni elevate di guadagno, tenere l'alimentazione del mixer lontana dal cavo della chitarra e dagli ingressi canale del mixer.
- Per utilizzare un'unità rack effetti esterna, un compressore, ecc., servirsi di un cavo a Y (da stereo da 1/4" a due mono da 1/4") per collegare l'uscita AUX SEND "2 FX" agli ingressi sinistro e destro del dispositivo esterno. Collegare le uscite del dispositivo esterno agli INGRESSI AUX RETURN sinistro e destro.

## CARATTERISTICHE DEL PANNELLO DELLA CIMA



- POTENZA IN** - Utilizzare l'alimentatore incluso per collegare il mixer alla presa di alimentazione. Mentre l'alimentazione è spento, collegare l'alimentatore del mixer, poi collegare l'alimentatore alla presa di corrente.
- INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE** - Accende il mixer e si spegne. Accendere il mixer dopo che tutti i dispositivi di input sono stati collegati e prima di accendere gli amplificatori. Spegnerne gli amplificatori prima di spegnere il mixer.
- SELEZIONE TENSIONE** - Questo interruttore a 2 posizioni imposta la tensione di ingresso per l'altoparlante. Gli utenti degli Stati Uniti dovrebbe impostare questo interruttore su "100-120V", mentre Regno Unito e la maggior parte degli utenti europei sarà necessario impostare questo a "220-240V".
- USCITE SPEAKER** - Uso standard 1 / 4 "o 4-way cavi Speakon per collegare queste uscite ad un altoparlante. Selezionare il segnale inviato a queste uscite con l'apposito commutatore POWER AMP. Il livello di queste uscite è controllato dai controlli SPEAKER OUTPUT VOLUME.



**Nota:** per evitare danni all'amplificatore incorporato, si prega di prestare attenzione a impedenza. Impedenze di carico molto basso potrebbe danneggiare l'amplificatore.

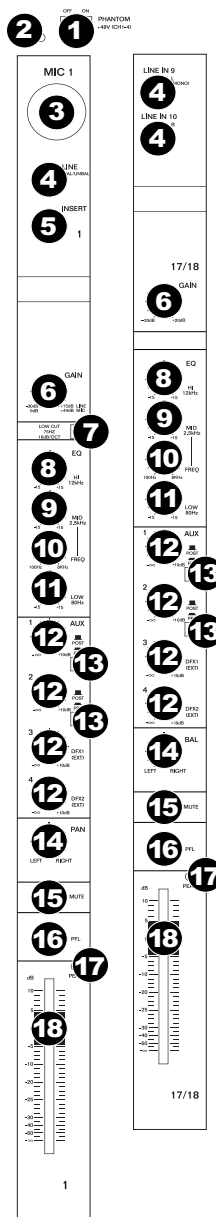
## CARATTERISTICHE DEL PANNELLO SUPERIORE

**Nota:** I canali sono essenzialmente gli stessi controlli con alcune variazioni minori tra i Canali 1-16 e 17-20. I due diversi tipi di canale sono riportati qui.

- PHANTOM POWER** - Attiva / disattiva l'alimentazione phantom. Impostare tutti i fader al minimo prima di attivare l'alimentazione phantom. Una volta attivato, fornisce alimentazione phantom +48 V per ingressi microfonici XLR. Si prega di notare che i microfoni più dinamiche non richiedono alimentazione phantom, mentre la maggior parte dei microfoni a condensatore fare. Consultare la documentazione del microfono per scoprire se ha bisogno di alimentazione phantom.
- PHANTOM POWER LED** - Si illumina quando l'interruttore POWER PHANTOM.
- MIC INPUT** - Collegare un microfono a questi ingressi con un cavo XLR.
- LINE INPUT \*** - Collegare dispositivi di livello linea a questi ingressi con 1 / 4 "cavi.
- INSERT** - Utilizzare uno standard 1 / 4 "cavo jack per collegare un processore esterno (come ad esempio un compressore, limitatore, unità esterna EQ, ecc) a questo jack Il segnale verrà scattata dopo il controllo del quadagno del canale ed è tornato prima del canale EQ controlli.

\* Quando si utilizzano INGRESSI DI LINEA 5/6, 7/8, e AUX RETURNS:

- Se viene utilizzato solo il canale sinistro, il canale si sente sia nel canale di sinistra che in quello di destra e l'equilibrio non sarà regolabile.
- Se viene utilizzato solo il canale di destra, il segnale si sentirà unicamente nel canale di destra.





6. **GAIN** - Regola il livello del canale audio (pre-fader e pre-EQ quadaano). Regolare questo modo che il LED PEAK solo illumina a stento durante la più forte parti della canzone.

7. **LOW CUT FILTER** - Quando questo pulsante viene premuto, il canale audio che sarà trasmesso attraverso un Hz a bassa frequenza 75 filtro con una pendenza di 18 dB per ottava. Questo è utile per ridurre ronzii e altri rumori a bassa frequenza quando si utilizzano microfoni.

8. **HI EQ (TREBLE)** - Regola l'alto (treble) frequenze del canale.

9. **MID EQ** - Regola il mid-range frequenze del canale.

10. **MID FREQUENCY SELECTOR** - Regola la banda di frequenze interessate dalla manopola MID EQ.

11. **EQ LOW (basso)** - Regola il basso (basso) le frequenze del canale.

12. **AUX SEND CHANNEL VOLUME** - Regola il livello audio inviato da quel canale per il canale AUX (che viene inviato degli AUX Send e controllata dal AUX SENDS manopole del volume). Le prime due manopole possono regolare i livelli pre-o post-fader (come determinato dallo switch AUX PRE-/POST-FADER). Il fondo due manopole è possibile regolare il livello del segnale inviato al processore di effetti del mixer.

13. **AUX PRE-/POST-FADER SWITCH** - Quando il pulsante viene premuto, l'audio inviato alle mandate ausiliarie viene preso prima di fader del canale. Quando il pulsante è sollevato, l'audio inviato alle mandate ausiliarie viene presa dopo il fader del canale.

14. **CANALE PAN / BALANCE** - Se questa manopola è etichettato come "PAN", si regola il (mono) canale posizione nel campo stereo. Se la manopola è etichettato "BAL", si regola il bilanciamento tra i due canali mono di quel segnale stereo.

15. **CANALE MUTE** - Premere questo pulsante per attivare / disattivare il canale. Audio del canale verrà inviato solo al suo INSERT o sentito nel Canale Solo quando il suo pulsante SOLO è premuto.

16. **PFL** - Quando questo pulsante viene premuto, il pre-fader audio sarà udibile nel Canale Solo, che diventerà il solo audio inviato alle uscite PHONES e OUTS CTRL. Il METRI LED mostrerà anche i livelli audio, che sono controllati dai PHONES e CTRL manopole del volume CAMERA.

17. **PEAK LED** - Il LED lampeggia se il segnale è clipping. In questo caso, diminuire l'impostazione della manopola GAIN o fader di canale.

18. **CANALE FADER** - Regola il livello audio sul canale.

19. **2-TRACK INGRESSI** - È possibile collegare questi ingressi alle uscite di una sorgente sonora esterna utilizzando un normale stereo RCA (venduto separatamente). È possibile inviare questo canale per il canale in solitaria (con il SOURCE CTRL ROOM "2 TK IN" switch) e / o il mix principale (utilizzando il 2TK TO MIX).

20. **2-TRACK USCITE** - Collegare queste uscite agli ingressi di un dispositivo di registrazione esterno utilizzando un normale stereo RCA (venduto separatamente).

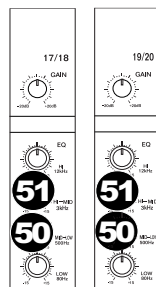
21. **AUX SEND \*\*** - Usare 1 / 4 "TRS cavi per collegare queste uscite agli ingressi di un amplificatore esterno o un monitor attivo È possibile regolare questi livelli con gli Aux Send manopole del volume per creare un mix personalizzato monitor per i musicisti sul palco.

The diagram shows the control panel of the ALTO TMX200 DFX mixer. It includes various sections:
 

- STEREO INPUTS:** 19 (LINE), 20 (MIC), 21 (LINE), 22 (MIC).
- AUX SENDS:** 21 (PRE), 22 (POST), 25 (PRE), 26 (POST).
- AMP INPUTS:** 25 (AMP), 24 (AMP).
- LAMP:** 29 (750W).
- POWER AMPS:** 30 (A), 31 (B) for 750W and 500W.
- EQ SECTION:** 32 (HI), 33 (MID), 34 (LOW), 35 (MID SELECTOR).
- GRAPHIC EQ:** 36 (EQ ON), 37 (EQ OFF).
- SUB GRAPHIC EQ:** 42 (ON/OFF), 43 (MID), 44 (LOW), 45 (HIGH).
- MONITORING:** 46 (PHONES), 47 (CTRL), 48 (METER).
- OUTPUTS:** 40 (RTN), 41 (L/R), 49 (STEREO).

**\*\* Per utilizzare un'unità rack effetti esterna, un compressore, ecc., servirsi di un cavo a Y (da stereo da 1/4" a due mono da 1/4") per collegare l'uscita AUX SEND "2 FX" agli ingressi sinistro e destro del dispositivo esterno. Collegare le uscite del dispositivo esterno agli INGRESSI AUX RETURN sinistro e destro.**

22. **ST SUB IN** - Collegare questi ingressi alle uscite di un dispositivo esterno (come un submixer o unità effetti) con 1 / 4 "cavi mono Il segnale può essere indirizzato al AUX 1 e 2 pullman e bus STEREO.
23. **ST SUB OUT** - Il bus stereo viene tirato fuori queste uscite. Collegare queste uscite ad un dispositivo esterno (come un apparecchio di effetti) con 1 / 4 "cavi mono. Regolare il volume con la ST SUB OUT fader di volume.
24. **ST OUT** - Utilizzare 1 / 4 "cavi per collegare queste uscite ad un altoparlante casa o sistema di amplificazione Il livello di queste uscite è controllata dalla STEREO OUT fader di volume..
25. **P. INGRESSO AMP** -. Usare 1 / 4 "TRS cavi per collegare questi ingressi a dispositivi esterni di inviare a livello di linea segnali stereo Questi segnali verranno inviati al mixer è l'amplificatore di potenza.
26. **OUTPUT MONO** - Questa uscita è una versione mono riassunto delle audio inviato dalla ST OUT. Utilizzare uno standard 1 / 4 "TS cavo per collegare questa presa ad un dispositivo esterno (come un dispositivo di monitoraggio, registrazione, ecc.)
27. **USCITA PHONES** - Collegare 1 / 4 "cuffie stereo a questa uscita il VOLUME PHONES manopola controlla il volume.
28. **PEDALE** - Quando blocco in stile pedali sono collegati a questi jack da 1 / 4 "TRS cavi, possono essere utilizzati per attivare / disattivare processori di effetti del mixer.
29. **LAMP** - Collegare una lampada a collo d'oca (12 V, 0,5 A, non incluso) a questo connettore BNC.
30. **INTERRUZIONE MODE AMP** - Impostare gli interruttori per specificare il modo STEREO OUT segnale sarà indirizzato alle uscite SPEAKER pannello posteriore.
31. **POWER AMP ON/OFF** - Attiva / disattiva la posteriore USCITE SPEAKER pannello.
32. **EFFETTI SELETTORE** - Consente di selezionare l'effetto che processore interno del mixer effetti si applicano ai vari canali. Ogni canale può inviare diversi livelli di audio per il processore, regolando i loro POST FX SEND manopole. Vedere la sezione EFFETTI per una spiegazione degli effetti disponibili.
33. **VARIAZIONI SELETTORE** - Seleziona la quantità dell'effetto applicato ai vari canali.
34. **MUTE FX** - Premere questo pulsante per attivare / disattivare gli effetti.
35. **FX PEAK LED** - Il LED lampeggia se il segnale è clipping. In questo caso, diminuire l'impostazione della EFFETTI OUT manopola. Quando il processore di effetti è disattivato, il LED sarà acceso fisso.
36. **EQ ON / OFF** - Attiva o disattiva l'equalizzatore grafico.
37. **Equalizzatore grafico** - Quando l'EQ ON / OFF è attivata (depresso), è possibile utilizzare questi controlli per regolare l'equalizzazione del mix principale.
38. **AUX SEND VOLUME** - Regola il livello del segnale audio inviato dal processore di effetti in mandata AUX 1 e 2.
39. **ST SUB VOLUME** - Regola il livello del segnale audio inviato dal INS ST SUB al bus STEREO.
40. **BUS PFL / AFL** - Quando questo pulsante è premuto, l'audio per quel bus (DFX1 RTN, DFX2 RTN, ecc) si sentirà nel Canale Solo, che diventerà il solo audio inviato alla PHONES output. The LED METRI sarà mostrare anche i livelli audio, che sono controllati dalla manopola VOLUME PHONES. Se il pulsante è denominato "PFL", il pre-fader audio sarà instradata. Se il pulsante è denominato "AFL," post-fader audio sarà instradata.
41. **VOLUME FADER BUS** - Regola il livello audio del bus corrispondente.
42. **SPEAKER OUTPUT VOLUME** - Regola il livello audio inviato al pannello posteriore SPEAKER USCITE. L'(segnale) SIG LED si illumina quando il segnale è di almeno 100 mV. Il CLIP LED lampeggia se c'è un livello di distorsione di almeno lo 0.5%. In questo caso, ridurre il livello del volume. L'(protezione) PROT LED si accende quando l'apparecchio è in modalità di protezione a causa di surriscaldamento, causa cortocircuito, un carico a bassa impedenza, o altro.
43. **Filtro passa-basso** - Attiva / disattiva un filtro passa-basso al bus STEREO.
44. **LOW-PASS FREQUENZA** - Utilizzare un cacciavite per regolare la frequenza del filtro passa basso. Questo è utile quando si utilizza un subwoofer.
45. **2 TK IN PFL** - Quando questo pulsante viene premuto, l'audio mandato nel 2 INGRESSI TRACK si sentirà nel Canale Solo, che diventerà il solo audio inviato all'uscita PHONES. strerà anche i livelli audio, che sono controllati dalle manopole VOLUME PHONES.
46. **VOLUME ST** - Controlla il livello audio inviato al bus STEREO dal 2 INGRESSI TRACK.
47. **PHONES VOLUME** - Regola il volume di uscita delle cuffie.
48. **METRI LED** - Indica il livello audio del mix principale o della Manica in solitaria (quando il pulsante SOLO di un canale è depresso). Il LED CLIP si può illuminare di tanto in tanto, ma se succede troppo spesso, ridurre il volume della miscela e / o singoli canali.
49. **POWER LED** - Si accende quando il mixer è acceso.
50. **MID-LOW** - Regola la frequenza di 500 Hz band.
51. **HI-MID** - Fornisce fino a 15 dB di incremento / taglio a 3 kHz, utile per il controllo vocale.



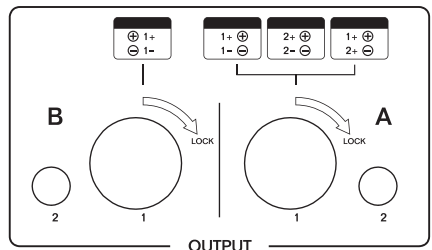
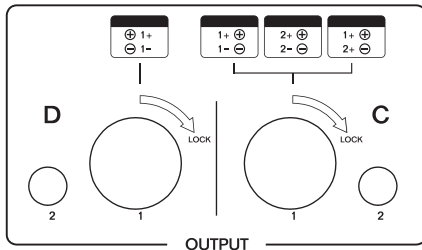
## EFFETTI

**PER SENTIRE GLI EFFETTI SU UN CANALE:** servirsi del SELETTORE DI EFFETTI per scegliere uno degli effetti, regolare il parametro con il SELETTORE DI VARIAZIONI, quindi alzare il FX POST SEND per quel canale.

#	PRESET	DESCRIZIONE	PARAMETRO	GAMMA
1	VOCE 1	Riverbero, che simula una sala con un breve tempo di delay.	Tempo di decadenza Pre-delay	0,8-1,1 s 0-79 ms
2	VOCE 2	Riverbero, che simula un piccolo spazio, con un leggero tempo di decadenza.	Tempo di decadenza Pre-delay	0,8-2,5 s 0-79 ms
3	LARGE HALL (GRANDE SALA CONCERTI)	Riverbero, che simula un grande spazio acustico.	Tempo di decadenza Pre-delay	3,6-5,4 s 23-55 ms
4	SMALL HALL (PICCOLA SALA CONCERTI)	Riverbero, che simula l'acustica di un palcoscenico.	Tempo di decadenza Pre-delay	1,0-2,9 s 20-45 ms
5	LARGE ROOM (SALA GRANDE)	Riverbero, che simula uno studio con numerosi riflessi anticipati.	Tempo di decadenza Pre-delay	2,9-4,5 s 23-55 ms
6	SMALL ROOM (SALA PICCOLA)	Riverbero, che simula uno studio limpido.	Tempo di decadenza Pre-delay	0,7-2,1s 20-45 ms
7	PIATTO	Simula il riverbero di un piatto limpido.	Tempo di decadenza Pre-delay	0,6-6,1 s 10 ms
8	TAPE REVERB (RIVERBERO NASTRO)	Simula il delay classico del nastro creato da testine di riproduzione multiple.	Tempo di decadenza Pre-delay	1,3-5,4 s 0-84 ms
9	SPRING REVERB	Simula il suono lievemente allungato del riverbero a molla dai trasduttori analogici.	Tempo di decadenza Pre-delay	1,3-5,4 s 0-84 ms
10	MONO DELAY	Riproduce il segnale dopo un breve periodo di tempo.	Periodo di delay	60-650 ms
11	STEREO DELAY	Riproduce il segnale dopo un breve periodo di tempo con una lieve differenza tra i due canali stereo.	Periodo di delay Feedback	210-400 ms 37-73%
12	FLANGER	Classico effetto di flanging stereo, simile al suono di un jet che decolla.	Frequenza	0,16-2,79 Hz
13	CHORUS	Simula il suono intero, complesso e acquoso di numerosi strumenti che suonano la stessa cosa.	Frequenza	0,5-5 Hz
14	REVERB+ DELAY	Effetto delay con riverbero room	Periodo di delay Tempo di decadimento inverso	211-375 ms 1,0-2,9 s
15	REVERB+ FLANGER	Effetto flanger stereo con riverbero room	Frequenza flanger Tempo di decadimento inverso	0,16-2,52 Hz
16	REVERB+ CHORUS	Effetto chorus stereo con riverbero room	Frequenza chorus Tempo di decadimento inverso	0,5-4,74 Hz 1,5-2,9 s

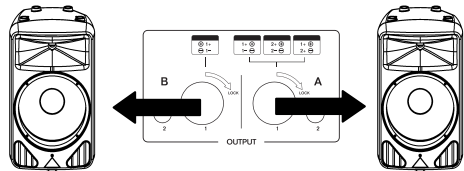
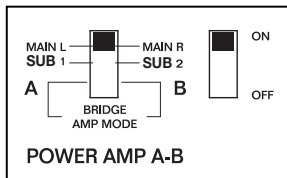
## SPEAKER CONFIGURAZIONI

Uscite amplificatore deve essere collegato a casse passive solo. Speakon sono quattro terminali: 1 +, 1 -, 2 + e 2 -.

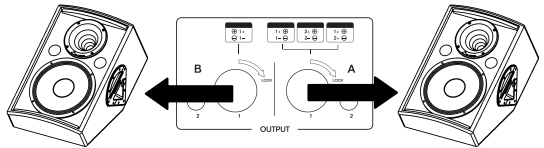
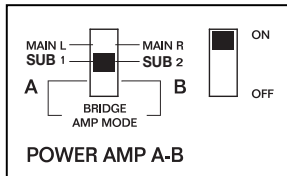


### AMP A-B

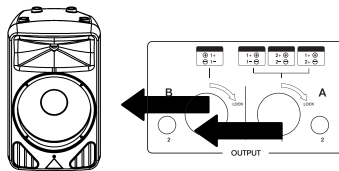
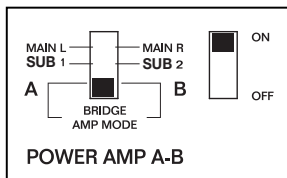
**MAIN L + MAIN R:** Questa è l'applicazione più comune. L'amplificatore pilota due armadi principali altoparlanti (sinistro e destro). L'AMP POWER SWITCH MODE deve essere in posizione MAIN L + R PRINCIPALE.



**SUB 1 + SUB 2:** Con l'interruttore MODE AMP POWER in 1 + SUB posizione SUB 2, l'amplificatore incorpora unità due monitor da palco.

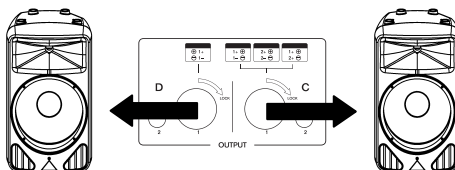
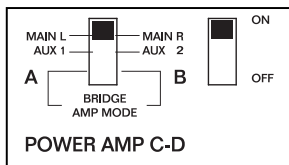


**BRIDGE MODE:** con l'apposito commutatore POWER AMP nella posizione BRIDGE, i due amplificatori incorporati potere guidare un singolo cabinet dell'altoparlante con la potenza riassunto dei due amplificatori. Di solito, questo è quello di guidare un subwoofer singolo mentre la ST OUT sul percorso audio superiore del pannello a una coppia di altoparlanti adatti per frequenze medio-alte.

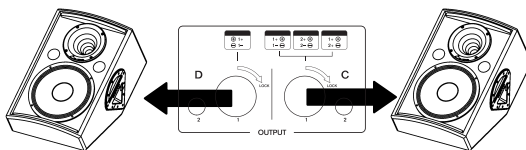
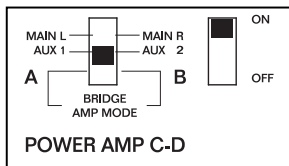


**AMP C-D**

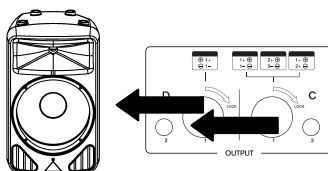
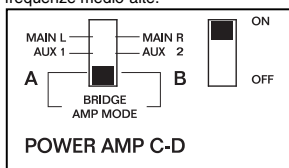
**MAIN L + MAIN R:** Questa è l'applicazione più comune. L'amplificatore incorpora unità due altoparlanti principali (sinistra e destra). L'AMP POWER SWITCH MODE deve essere in posizione MAIN L + R PRINCIPALE.



**AUX 1 + AUX 2:** Con l'interruttore MODE AMP POWER in AUX 1+ AUX 2 posizione, l'amplificatore incorpora unità due monitor da palco.



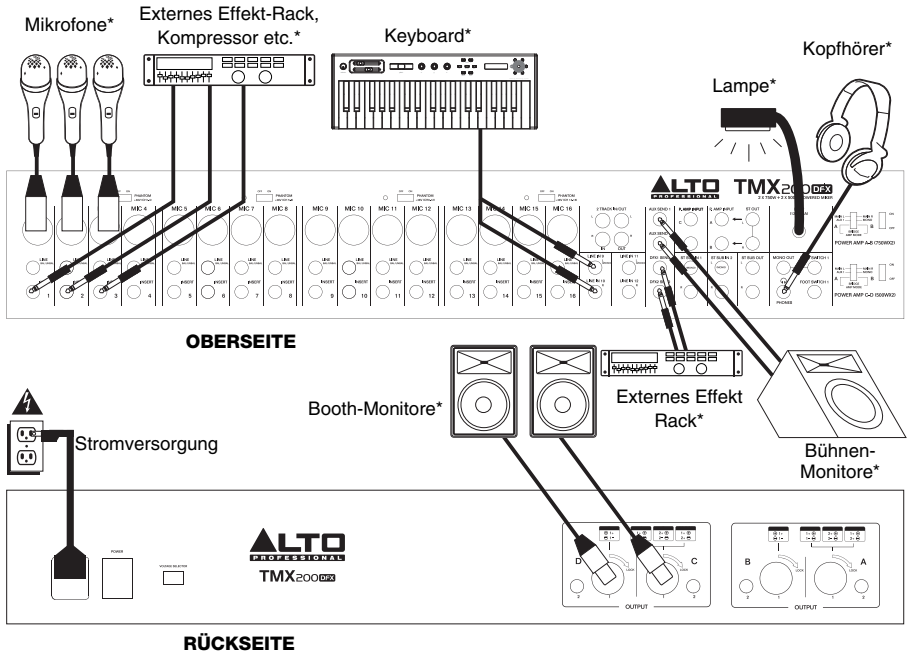
**BRIDGE MODE:** con l'apposito commutatore POWER AMP nella posizione BRIDGE, i due amplificatori incorporati possono guidare un singolo cabinet dell'altoparlante con la potenza riassunta dei due amplificatori. Di solito, questo è quello di guidare un subwoofer singolo mentre la ST OUT sul percorso audio superiore del pannello a una coppia di altoparlanti adatti per frequenze medio-alte.



## LIEFERUMFANG

- EMPIRE Mixer
- Netzteil
- Kurzanleitung
- Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

## ANSCHLUSSÜBERSICHT



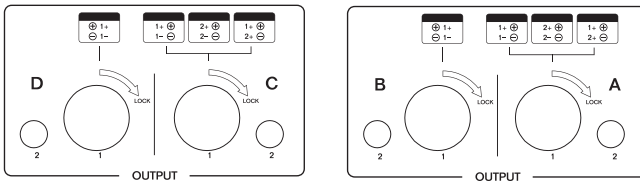
### Hinweise:

- Mikrofone, Monitore, Verstärker, Lautsprecher, Kabel, etc. sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- Um Brummgeräusche bei hohen Gain-Einstellungen zu reduzieren, bewahren Sie das Netzteil des Mixers nicht in der Nähe des Gitarrenkabels oder der Kanaleingänge des Mixers auf.
- Um eine externe Effekt-Rack-Einheit oder einen Kompressor etc. zu verwenden, können Sie ein Y-Kabel (1/4"-Stereo auf zwei 1/4"-Mono) nutzen, um den AUX SEND "2 FX"-Ausgang mit dem linken und rechten Eingang Ihres externen Geräts zu verbinden. Verbinden Sie anschließend die Ausgänge des externen Geräts mit den rechten und linken AUX RETURN EINGÄNGEN.

## FUNKTIONEN AUF DER RÜCKSEITE



- POWER IN** - Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil mit dem Mixer an eine Steckdose anschließen. Während der Strom abgeschaltet wird, stecken Sie das Netzteil in den Mixer, dann stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
- POWER SWITCH** - Schalten den Mixer ein-und ausschalten. Schalten Sie den Mixer, nachdem alle Eingabegeräte angeschlossen sind und bevor man an Verstärkern einzuschalten. Schalten Sie Verstärker, bevor Sie das Gerät ausschalten Mischer.
- VOLTAGE SELECTOR** - Das 2-Schalter legt die Eingangsspannung für die Lautsprecher. US-Nutzer sollten diesen Schalter auf "100-120V" gesetzt, während Großbritannien und die meisten europäischen Nutzer müssen dies auf "220-240V" eingestellt.
- SPEAKER OUTPUTS** - Verwenden Sie Standard-1 / 4 "oder 4-Wege-Speakon-Kabel an die Ausgänge an einen Lautsprecher angeschlossen werden. Wählen Sie das Signal an diese Ausgänge mit den POWER AMP MODE SWITCH. Die Höhe dieser Ausgaben wird durch die SPEAKER OUTPUT VOLUME-Regler gesteuert.



**Hinweis:** Um Schäden zu vermeiden, die eingebauten Verstärker, achten Sie bitte auf Lautsprecher-Impedanz. Sehr niedrige Lastimpedanzen kann der Verstärker beschädigt.

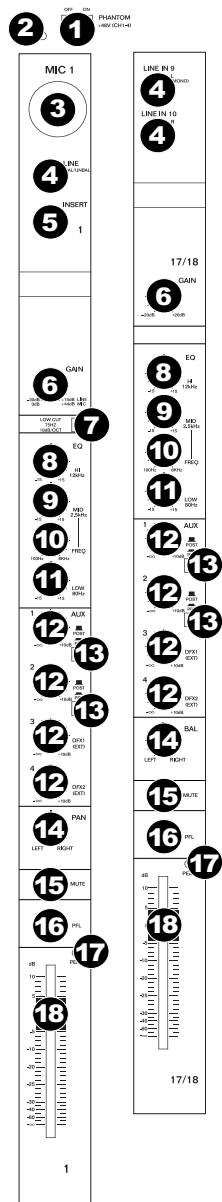
## FUNKTIONEN AUF DER TOP

**Hinweis:** Die Kanäle haben im Wesentlichen die gleichen Kontrollen mit einigen geringfügigen Abweichungen zwischen den Kanälen 1-16 und 17-20. Die beiden unterschiedlichen Kanaltypen werden hier gezeigt.

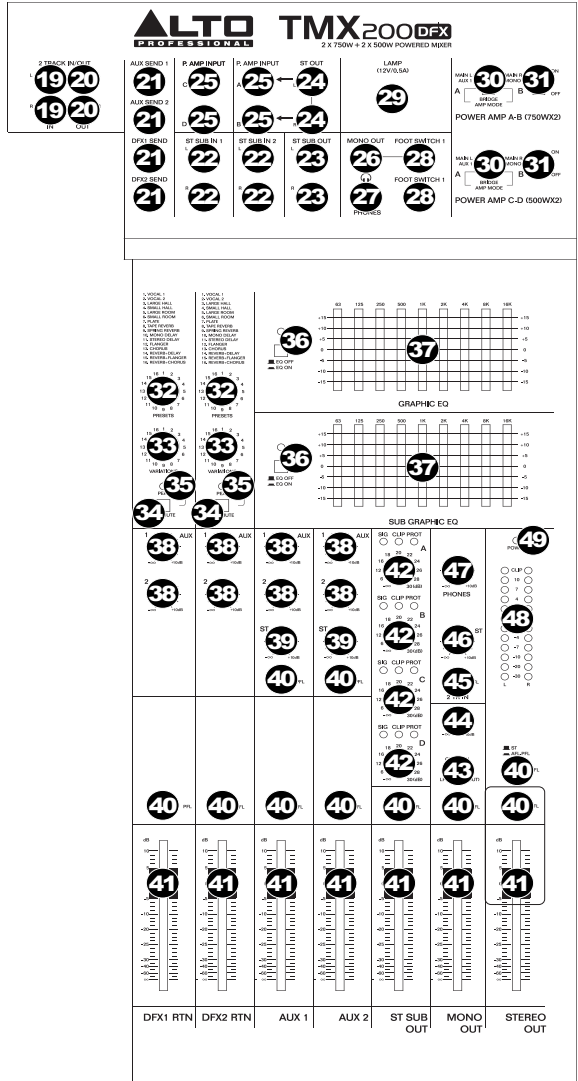
- PHANTOM POWER** - Aktiviert / deaktiviert die Phantomspeisung. Stellen Sie alle Fader auf Minimum, bevor die Aktivierung Phantomspeisung. Wenn diese Funktion aktiviert, liefert Phantomspeisung +48 V an den XLR-Eingänge. Bitte beachten Sie, dass die meisten dynamischen Mikrofone brauchen Phantomspeisung, während die meisten Kondensatormikrofone tun. Wenden Sie sich an Ihr Mikrofon in der Dokumentation, um herauszufinden, ob es eine Phantomspeisung benötigt.
- PHANTOM POWER-LED** - Leuchtet, wenn die Phantomspeisung eingeschaltet ist.
- MIC INPUT** - Schließen Sie ein Mikrofon an diese Eingänge mit XLR-Kabel.
- LINE INPUT \*** - Connect Line-Geräte an diese Eingänge mit 1 / 4 "-Kabel.
- INSERT** -. Verwenden Sie ein Standard-1 / 4 "TRS-Kabel an einen externen Prozessor (z. B. Kompressor, Limiter, externen EQ-Einheit, etc.) an diese Buchse anschließen Das Signal nach dem Kanal ist die Kontrolle getroffen werden und kehrte vor dem Kanal EQ-Regler.
- GAIN** - Regelt die Kanal-Audio-Ebene (Pre-Fader und Pre-EQ-Gain). Passen Sie diese so, dass die PEAK LED gerade noch leuchtet während der lautesten Passagen des Songs.

\* Wenn Sie **LINE EINGÄNGE 5 / 6, 7 / 8** und **AUX RETURNS** verwenden:

- Wenn nur der linke Kanal verwendet wird, wird das Signal sowohl am linken als auch am rechten Kanal zu hören sein. Die Balance kann nicht justiert werden.
- Wenn nur der rechte Kanal verwendet wird, wird das Signal nur am rechten Kanal zu hören sein.



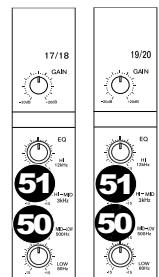
7. **LOW CUT FILTER** - Wenn diese Taste gedrückt wird, wird dieser Kanal-Audio über ein 75 Hz Low-Frequenz-Filter mit einer Neigung von 18 dB pro Oktave gesendet werden. Dies ist nützlich zur Reduzierung Brummen und andere tieffrequente Geräusche bei der Verwendung von Mikrofonen.
8. **HALLO EQ (TREBLE)** - Regelt die hohen (Treble) Frequenzen des Kanals.
9. **MID EQ** - Passt die mittleren Frequenzen des Kanals.
10. **MID Frequenzwähler** - Passt das Frequenzband von der MID EQ-Regler beeinflusst.
11. **LOW EQ (BASS)** - Regelt die tiefen (Bass-) Frequenzen des Kanals.
12. **AUX SEND CHANNEL VOLUME** - Regelt die Lautstärke von diesem Kanal an den Aux-Kanal gesendet (die aus den AUX SENDS gesendet wird und kontrolliert durch die AUX SENDS VOLUME-Regler). Die oberen beiden Knöpfe können die Pre- oder Post-Fader-Ebenen (wie durch den AUX PRE-/POST-FADER SWITCH bestimmt). Die beiden unteren Knöpfe können den Pegel des Signals, das an das Mischpult Effekt-Processor.
13. **AUX PRE-/POST-FADER SWITCH** - Wenn die Taste gedrückt ist, schickte die Audio zu den Aux Sends wird vor dem Kanal-Fader getroffen. Wenn die Taste ausgelöst wird, schickte die Audio zu den Aux Sends wird nach dem Kanal-Fader getroffen.
14. **CHANNEL PAN / BALANCE** - Wenn dieser Knopf mit der Aufschrift "PAN", es stellt den (Mono-) Kanal die Position im Stereo-Feld. Wenn der Knopf mit der Aufschrift "BAL", es regelt die Balance zwischen den beiden Mono-Kanäle, die Stereo-Signal.
15. **CHANNEL MUTE** - Drücken Sie diese Taste zum Stummschalten / Stummschaltung des Kanals. Der Kanal der Audio wird nur an seine INSERT gesendet werden oder gehört in den Solo-Kanal, wenn seine SOLO-Taste gedrückt wird.
16. **PFL** - Wenn diese Taste gedrückt wird, wird das Pre-Fader-Audio in den Solo-Kanal, der die nur Audio an die PHONES-Ausgänge und CTRL OUTS werden zu hören sein. Die LED-Anzeigen wird auch der Audio-Ebenen, die durch die PHONES und CTRL ROOM Volumen-Regler gesteuert werden.
17. **PEAK LED** - Die LED blinkt, wenn das Signal übersteuert. Wenn dies geschieht, verringern Sie die Einstellung des GAIN-Regler oder Kanal-Fader.
18. **CHANNEL FADER** - Regelt die Lautstärke des Kanals.
19. **2-Track-Ein** - Sie diese Eingänge mit den Ausgängen von einer externen Klangquelle mit einem Standard-Stereo-Cinch-Kabel (separat erhältlich) können angeschlossen werden. Sie können diesen Kanal, um die Solo-Channel (mit der CTRL ROOM SOURCE "2 TK IN"-Schalter) und / oder den Main Mix (mit dem 2TK TO MIX-Schalter) zu senden.
20. **2-Track-Ausgänge** - Verbinden Sie diese Ausgänge mit den Eingängen eines externen Aufnahmegerät über einen Standard-Stereo-Cinch-Kabel (separat erhältlich).





21. **AUX SEND \*\*** - Mit 1 / 4 "TRS-Kabel an die Ausgänge mit den Eingängen eines externen Verstärker oder Aktiv-Monitor verbinden Sie können diese Werte mit dem AUX einstellen SENDS VOLUME-Regler, um einen benutzerdefinierten Monitor-Mix für die Bühne Musiker zu schaffen.
22. **ST SUB IN** - Verbinden Sie diese Eingänge mit den Ausgängen von einem externen Gerät (z. B. ein Submixer oder Effektgerät) mit 1 / 4 "Mono-Kabel kann das Signal der AUX 1 und 2 Bus-und STEREO-Bus geleitet werden.
23. **ST SUB OUT** - Die STEREO-Bus wird diese Ausgänge geroutet. Verbinden Sie diese Ausgänge an ein externes Gerät (zB ein Effektgerät) mit 1 / 4 "Mono-Kabel. Stellen Sie die Lautstärke mit dem ST SUB OUT-Fader ein.
24. **ST OUT** - Mit 1 / 4 "-Kabel an die Ausgänge mit einem Haus-Lautsprecher oder Verstärker anzuschließen Die Höhe dieser Ausgaben durch die STEREO OUT VOLUME-Fader gesteuert..
25. **P. AMP INPUT** -. Verwenden Sie 1 / 4 "TRS-Kabel an diese Eingänge für externe Geräte senden mit Line-Pegel Stereo-Signale verbinden Diese Signale werden an das Mischpult eingebauten Endstufe geschickt werden.
26. **MONO OUTPUT** - Dieser Ausgang ist eine summierte Mono-Version des Audio-Ausgang des ST OUT gesendet. Verwenden Sie ein Standard-1 / 4 "TS-Kabel an dieser Buchse an ein externes Gerät (z. B. Monitor, Aufnahmeegerät, etc.) zu verbinden.
27. **PHONES OUTPUT** - Connect 1 / 4 "Stereo-Kopfhörer an diesen Ausgang Der PHONES VOLUME-Regler steuert die Lautstärke..
28. **FOOTSWITCH** - Beim Einrasten-style Fußschalter an diese Buchsen sind mit 1 / 4 "TRS-Kabel angeschlossen ist, können sie verwendet werden, um Mute / Stummschaltung des Mischers Effektprozessoren werden.
29. **LAMP** - Schließen Sie ein Schwanenhals-Lampe (12 V, 0,5 A, nicht im Lieferumfang enthalten), um diese BNC-Buchse.
30. **POWER AMP MODE SWITCH** - Stellen Sie diese Schalter, um festzulegen, wie die STEREO OUT-Signal an der Rückseite SPEAKER OUTPUTS geroutet werden.
31. **POWER AMP ON/OFF**- Aktivierung / Deaktivierung der Rückseite Lautsprecherausgänge.
32. **Effects Selector** - Wählt den Effekt, dass der Mischer internen Effektprozessor wird auf die verschiedenen Kanäle. Jeder Kanal kann unterschiedliche Audio an den Prozessor zu senden, indem sie ihre FX Post Send-Regler. Siehe die Effekt-Sektion für eine Erklärung der verfügbaren Effekte.
33. **VARIATIONEN SELECTOR** - Wählt die Stärke des Effekts auf die verschiedenen Kanäle.
34. **FX MUTE** - Mit dieser Taste Stumm / Laut den Auswirkungen.
35. **FX PEAK LED** - Die LED blinkt, wenn das Signal übersteuert. Wenn dies geschieht, verringern Sie die Einstellung des EFFECTS OUT-Regler. Wenn Sie den Effektprozessor stummgeschaltet ist, leuchtet die LED fest leuchtet.
36. **EQ ON / OFF** - Aktiviert oder deaktiviert die Grafik-Equalizer.
37. **GRAPHIC EQUALIZER** - Wenn der EQ ON / OFF Schalter (gedrückt), können Sie diese Steuerelemente zum Ausgleich der Main-Mix anzupassen.
38. **AUX SEND VOLUME** - Regelt den Pegel des Audio geschickt aus der Effekt-Prozessor heraus AUX SENDS 1 und 2.
39. **ST SUB VOLUME** - Regelt den Pegel des Audiosignals von der ST SUB INS an den STEREO-Bus gesendet.
40. **BUS PFL / AFL** - Wenn diese Taste gedrückt ist, wird der Ton für diesen Bus (DFX1 RTN, DFX2 RTN, etc.) wird in den Solo-Kanal, der die nur Audio an die PHONES werden zu hören sein output. Die LED Metern zeigen auch die Audio-Ebenen, die durch die PHONES VOLUME-Regler gesteuert werden. Wird die Taste mit der Aufschrift "PFL", das Pre-Fader-Audio geroutet werden. Wird die Taste mit der Aufschrift "AFL", die post-fader Audio geroutet werden.
41. **Bus-Fader** - Regelt die Lautstärke des entsprechenden Bus.
42. **SPEAKER OUTPUT VOLUME** - Regelt die Lautstärke an der Rückseite Lautsprecherausgängen. Die SIG (Signal) LED leuchtet, wenn das Signal von mindestens 100 mV. Die CLIP-LED blinkt, wenn es eine Verzerrung von mindestens 0,5%. Wenn dies der Fall, reduzieren Sie die Lautstärke. Die PROT (Schutz)-LED leuchtet, wenn das Gerät in Protection Mode durch Überhitzung, Kurzschluss, eine niedrige Impedanz zu laden, oder aus anderen Gründen.
43. **LOW-PASS FILTER** - Aktiviert / deaktiviert einen Tiefpassfilter zum STEREO-Bus.
44. **LOW-PASS FREQUENCY** - Mit einem Schraubendreher die Frequenz des Low-Pass Filter anzupassen. Dies ist hilfreich, wenn Sie einen Subwoofer.
45. **2 TK IN PFL** - Wenn diese Taste gedrückt ist, wird die Audio-in die 2 Track-Ein-geschickt werden in den Solo-Kanal, der die nur Audio an die PHONES OUTPUT geworden zu hören sein. Die LED-Anzeigen wird auch der Audio-Ebenen, die durch die PHONES VOLUME-Regler gesteuert werden.
46. **ST VOLUME** - Regelt die Lautstärke an den STEREO-Bus von der 2 Track-Ein.
47. **PHONES VOLUME** - Regelt die Lautstärke des Phones Ausgang.
48. **LED-Anzeigen** - Zeigt die Lautstärke des Main Mix oder den Solo-Channel (wenn ein SOLO-Taste gedrückt wird). Die CLIP-LED kann leuchten gelegentlich, aber wenn es zu oft passiert, reduzieren Sie die Lautstärke der Mischung und / oder einzelner Kanäle.
49. **POWER-LED** - Leuchtet, wenn der Mixer auf.
50. **MID-LOW** - Passt die 500 Hz-Frequenzband.
51. **HALLO-MID** - erhalten Sie bis zu 15 dB Anhebung / Absenkung um 3 kHz, nützlich für die Kontrolle Stimme.

**\*\* Um eine externe Effekt-Rack-Einheit oder einen Kompressor etc. zu verwenden, können Sie ein Y-Kabel (1/4"-Stereo auf zwei 1/4"-Mono) nutzen, um den AUX SEND "2 FX"-Ausgang mit dem linken und rechten Eingang Ihres externen Geräts zu verbinden. Verbinden Sie anschließend die Ausgänge des externen Gerätes mit den rechten und linken AUX RETURN EINGÄNGEN.**



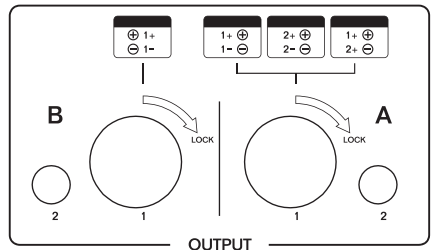
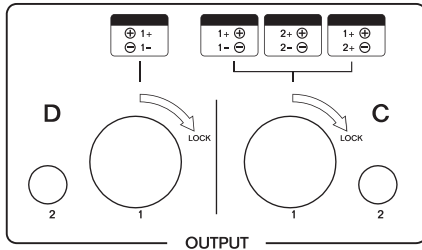
## EFFEKTE

**SO HÖREN SIE DIE EFFEKTE EINES KANALS:** Mit dem EFFEKTWAHLSCHALTER wählen Sie einen der folgenden Effekte, passen die Parameter mit dem VARIATIONSWAHLSCHALTER an und drehen anschließend FX POST SEND für diesen Kanal auf.

#	PRESET	BESCHREIBUNG	PARAMETER	BEREICH
1	GESANG 1	Reverb, der einen Raum mit einer kurzen Verzögerungszeit simuliert.	Abklingzeit Pre-Delay	0.8~1.1s 0~79ms
2	GESANG 2	Reverb, der einen kleinen Raum mit einer kurzen Abklingzeit simuliert.	Abklingzeit Pre-Delay	0.8~2.5s 0~79ms
3	GROSSE HALLE	Reverb, der einen großen akustischen Raum simuliert.	Abklingzeit Pre-Delay	3.6~5.4s 23~55ms
4	KLEINE HALLE	Reverb, der die Akustik einer Bühne simuliert.	Abklingzeit Pre-Delay	1.0~2.9s 20~45ms
5	GROSSER RAUM	Reverb, der ein Studio mit zahlreichen Erstreflexionen simuliert.	Abklingzeit Pre-Delay	2.9~4.5s 23~55ms
6	KLEINER RAUM	Reverb, der einen hellen Studioraum simuliert.	Abklingzeit Pre-Delay	0.7~2.1s 20~45ms
7	PLATE	Simuliert einen hellen Plate-Reverb.	Abklingzeit Pre-Delay	0.6~6.1s 10ms
8	BANDVERZÖGERUNG	Simuliert die klassische Bandverzögerung, die durch mehrere Wiedergabeköpfe entsteht.	Abklingzeit Pre-Delay	1.3~5.4 0~84ms
9	FEDERHALL	Simuliert den leicht gedehnten Klang eines Federhalls von analogen Signalgebern.	Abklingzeit Pre-Delay	1.3~5.4s 0~84ms
10	MONO DELAY	Reproduziert das Signal nach kurzer Zeit.	Verzögerungszeit	60~650ms
11	STEREO DELAY	Reproduziert das Signal nach kurzer Zeit mit einem geringen Unterschied zwischen den beiden Stereo-Kanälen.	Verzögerungszeit Rückkopplung	210~400ms 37~73%
12	FLANGER	Klassischer Stereo-Flanger-Effekt, der dem Abheben eines Düsenflugzeugs ähnelt.	Anteil	0.16~2.79Hz
13	CHORUS	Simuliert den komplexen, vollen Klang mehrerer Instrumente, die denselben Ton spielen.	Anteil	0.5~5Hz
14	REVERB+DELAY	Delay-Effekt mit Room-Reverb.	Verzögerungszeit Umgekehrte Abklingzeit	211~375ms 1.0~2.9s
15	REVERB+FLANGER	Stereo-Flanger-Effekt mit Room-Reverb.	Flanger-Anteil Umgekehrte Abklingzeit	0.16~2.52Hz
16	REVERB+CHORUS	Stereo-Chorus-Effekt mit Room-Reverb.	Chorus-Anteil Umgekehrte Abklingzeit	0.5~4.74Hz 1.5~2.9s

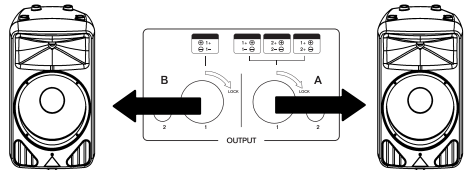
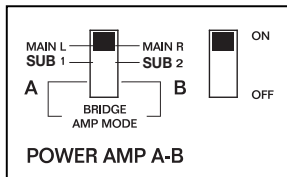
# SPEAKER CONFIGURATIONS

Verstärker-Ausgänge sollten passive Lautsprecherboxen nur angeschlossen werden. Speakon connectors have four terminals: 1+, 1-, 2+, and 2-.

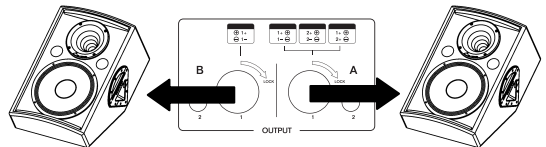
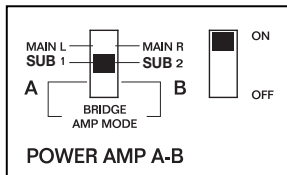


## AMP A-B

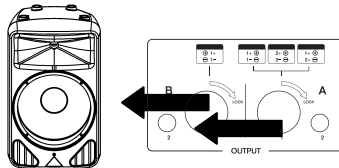
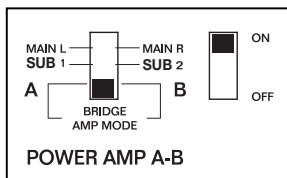
**MAIN L + MAIN R:** Das ist die häufigste Anwendung. Der eingebaute Verstärker treibt zwei Hauptredner Schränke (links und rechts). Die POWER-AMP MODE-Schalter sollte in der MAIN L + R MAIN Position sein.



**SUB 1 + SUB 2:** Mit der POWER AMP MODE-Schalter in der SUB 1 + SUB 2 Position, die eingebaute Verstärker treibt zwei Bühnenmonitore.

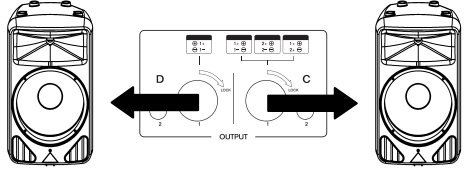
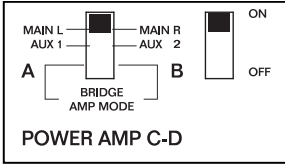


**BRIDGE MODE:** Mit der POWER AMP MODE-Schalter in der Bridge-Position, fahren die beiden eingebauten Endstufen eine einzige Lautsprecherbox mit der summierten Leistung der beiden Verstärker. Normalerweise ist dies auf einen einzigen Subwoofer antreibt, während die ST OUT-Buchsen auf der Oberseite Route Audio, um ein Paar Aktivboxen für den Mittelstand hohen Frequenzen geeignet.

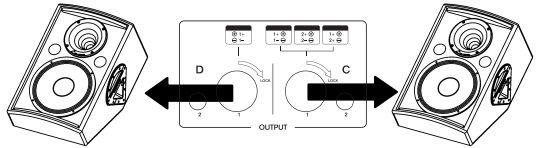
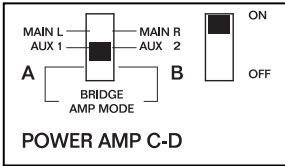


**AMP C-D**

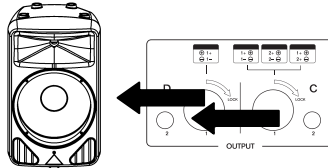
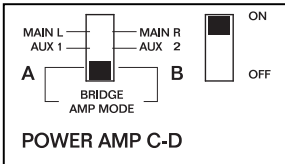
**MAIN L + MAIN R:** Das ist die häufigste Anwendung. Der eingebaute Verstärker treibt zwei Lautsprecherboxen (links und rechts). Die POWER-AMP MODE-Schalter sollte in der MAIN L + R MAIN Position



**AUX 1 + AUX 2:** Mit der POWER AMP MODE-Schalter in der AUX 1 + AUX 2 Position, die eingebaute Verstärker treibt zwei Bühnenmonitore.



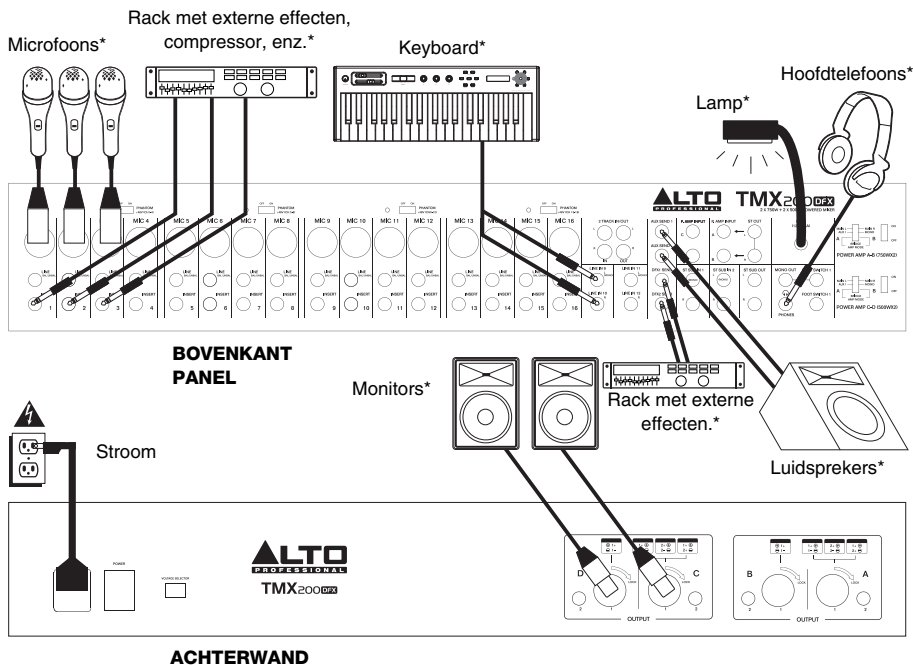
**BRIDGE MODE:** Mit der POWER AMP MODE-Schalter in der Bridge-Position, fahren die beiden eingebauten Endstufen eine einzige Lautsprecherbox mit der summierten Leistung der beiden Verstärker. Normalerweise ist dies auf einen einzigen Subwoofer antreibt, während die ST OUT-Buchsen auf der Oberseite Route Audio, um ein Paar Aktivboxen für den Mittelstand hohen Frequenzen geeignet.



## INHOUD VAN DE DOOS

- EMPIRE mengpaneel
- Stroomadapter
- Snelstartgids
- Veiligheidsvoorschriften & boekje met informatie over de garantie

## VERBINDINGSDIAGRAM



\* niet inbegrepen

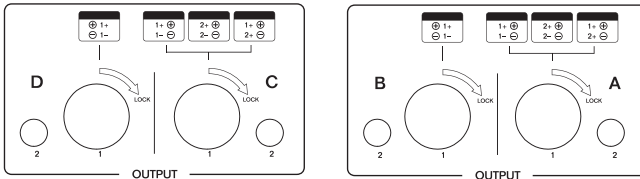
### Opmerkingen:

- Microfoons, monitoren, versterker, luidsprekers, kabels, enz. zijn niet inbegrepen.
- Houd de voeding van het mengpaneel verwijderd van uw gitaarkabel en de kanaalingangen van het mengpaneel om bij hoge gain-instellingen elektrische brom te verminderen.
- Om een rack met externe effecten, een compressor enz. te gebruiken, moet u een Y-kabel (1/4" stereo naar twee 1/4" mono) verbinden met de uitgang AUX SEND "2 FX" en de linker- en rechteringangen van uw extern apparaat. Sluit de uitgangen van uw externe apparaat aan op de linker- en rechter- AUX RETURN-INGANGEN.

## ACHTERPANEEL HEEFT



- POWER IN** - Gebruik de bijgeleverde voedingsadapter aan op de mixer aansluiten op een stopcontact. Terwijl de stroom wordt uitgeschakeld, eerste plug de voeding in de mixer, dan sluit de voeding aan op een stopcontact.
- POWER SWITCH** - Zet de mixer aan en uit. Zet de mixer nadat alle input devices zijn aangesloten en voordat u op de versterkers. Schakel de versterker voordat u uitschakelen van de mixer.
- VOLTAGE SELECTOR** - Deze 2-positie schakelaar zet de ingangsspanning voor de luidspreker. Amerikaanse gebruikers moeten Zet deze schakelaar op "100-120V", terwijl Groot-Brittannië en de meeste Europese gebruikers moet dit ingesteld op "220-240V".
- SPEAKER OUTPUT** - Gebruik standaard 1 / 4 "of 4-weg Speakon kabels om deze uitgangen te verbinden met een luidspreker. Selecteer het signaal naar deze uitgangen met de POWER AMP MODE-schakelaar. De hoogte van deze outputs wordt gecontroleerd door de SPEAKER OUTPUT volumeregeling.



**Opmerking:** Om schade te voorkomen dat de ingebouwde versterker, let op luidspreker impedantie. Een zeer lage belasting impedanties kan schade veroorzaken aan de versterker.

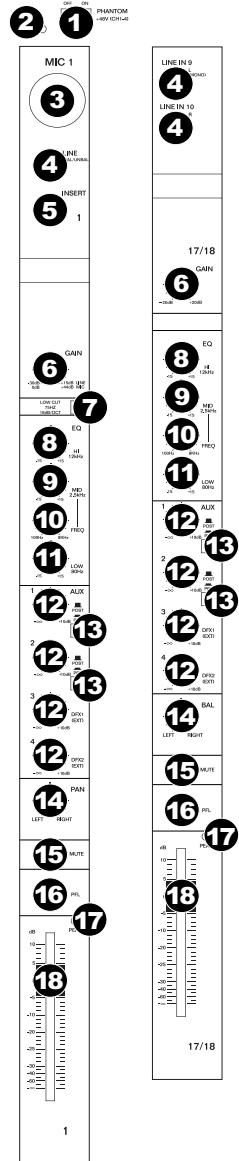
## BOVENPANEEL FUNCTIES

**Opmerking:** De kanalen hebben in wezen dezelfde controles met enkele kleine verschillen tussen Kanalen 1-16 en 17-20. De twee verschillende kanalen zijn hier te vinden.

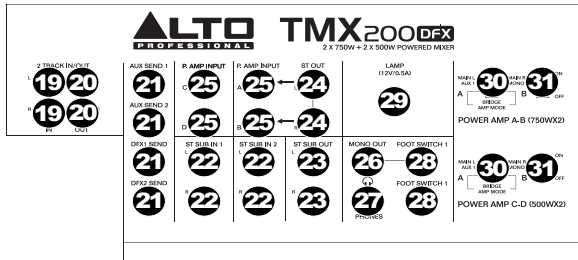
- PHANTOM POWER** - Activeert / deactiveert phantom power. Zet alle faders het minimum voor het activeren van phantom power. Wanneer geactiveerd, fantoom voedingen +48 V aan de XLR mic ingangen. Houdt u er rekening mee dat de meeste dynamische microfoons geen fantoomvoeding nodig hebben, terwijl de meeste condensatormicrofoons doen. Raadpleeg uw microfoon de documentatie om uit te vinden of het phantom power nodig heeft.
- PHANTOM POWER LED** - Brandt wanneer de PHANTOM POWER-schakelaar is ingeschakeld.
- MIC INPUT** - Sluit een microfoon aan op deze ingangen met een XLR-kabel.
- LINE INPUT \*** - Sluit lijnniveau-apparaten op deze inputs met 1 / 4 "kabels.
- INSERT** - Gebruik een standaard 1 / 4 "TRS-kabel aan op een externe processor (zoals een compressor, limiter, externe EQ-eenheid, enz.) aan te sluiten op deze jack aan Het signaal zal worden genomen na winnen van het kanaal controle en komt terug voor de kanaal EQ controles.
- GAIN** - Regelt het kanaals audio niveau (pre-fader en pre-EQ gain). Stel dit zo, dat de PEAK-LED nog net oplicht tijdens de luide delen van de song.
- LOW CUT FILTER** - Als deze knop wordt ingedrukt, zal dat kanaal audio worden verzonden via een 75 Hz laag frequentie filter met een helling van 18 dB per octaaf. Dit is handig voor het verminderen van brom en andere laagfrequent geluid bij het gebruik van microfoons.

\* Bij gebruik van **LIJNINGANGEN 5/6, 7/8** en de **AUX RETURNS**:

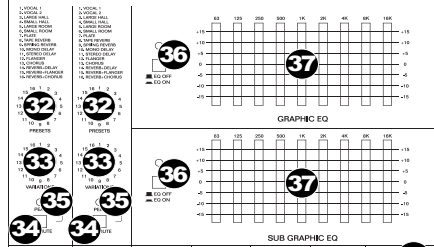
- Als alleen het linker kanaal wordt gebruikt, zal het signaal hoorbaar zijn in zowel linker- als rechterkanaal en is de geluidsbalans niet aanpasbaar.
- Als alleen het rechter kanaal wordt gebruikt, dan is het signaal enkel hoorbaar in het rechterkanaal.



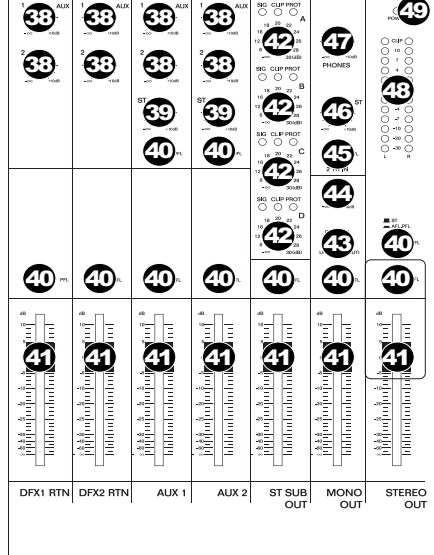
8. **HI EQ (TREBLE)** - Past de hoge frequenties (treble) van het kanaal.
9. **MID EQ** - Past het mid-range frequenties van het kanaal.
10. **MID FREQUENTIE SELECTOR** - Past de frequentie band beïnvloed door de MID EQ knop.
11. **LOW EQ (BASS)** - Regelt de lage frequenties (bass) van het kanaal.



12. **AUX SEND CHANNEL VOLUME** - Regelt het geluidsniveau verzonden van dat kanaal naar de Aux Channel (die wordt verstuurd de Aux-routes en gecontroleerd door de Aux-routes VOLUME knoppen). De bovenste twee knoppen kunt de pre-of post-fader niveau (zoals bepaald door de AUX pre-/post-fader SWITCH). De onderste twee knoppen kunt het niveau van het signaal naar de effecten van de mixer processor.



13. **AUX pre-/post-fader SWITCH** - Wanneer de knop wordt ingedrukt, het geluid naar de Aux-routes is genomen voordat fader van het kanaal. Als de knop wordt verhoogd, het geluid naar de Aux-routes wordt genomen na fader van het kanaal.

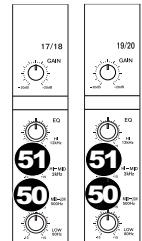


14. **CHANNEL PAN / BALANCE** - Als deze knop is het label "PAN," het past de (mono) kanaal de positie in het stereobeeld. Als de knop wordt het label "BAL," het past de balans tussen de twee mono kanalen van deze stereo-sigitaal.
15. **CHANNEL MUTE** - Druk op deze knop om geluid inschakelen / uitschakelen van het kanaal. Het kanaal audio zal alleen worden verzonden naar de INSERT of horen in de Solo Kanaal wanneer de SOLO-knop wordt ingedrukt.

16. **PFL** - Als deze knop wordt ingedrukt, wordt de pre-fader geluid te horen in de Solo Channel, die de enige audio gestuurd naar de PHONES-uitgangen en CTRL OUTS te worden. De LED METERS geeft ook de audio-niveaus, die worden gecontroleerd door de PHONES-en CTRL ROOM volume knoppen.
17. **PEAK LED** - De LED zal knipperen als het signaal is clipping. Als dit gebeurt, verminderen de instelling van de GAIN knop of kanaal-fader.
18. **CHANNEL FADER** - Past het audio-niveau op het kanaal.
19. **2-Track--** U kunt deze in gangen verbinden met de uitgangen van een externe geluidsbron behulp van een standaard stereo RCA-kabel (apart verkrijgbaar). U kunt dit kanaal aan de Solo Kanaal (met behulp van de CTRL ROOM SOURCE "2 TK IN"-schakelaar) en / of de Main Mix (met behulp van de 2TK TO MIX-schakelaar).
20. **2-track-uitgangen** - Verbind deze uitgangen met de in gangen van een extern opname-apparaat met behulp van een standaard stereo RCA-kabel (apart verkrijgbaar).

21. **AUX SEND \*\*** - Gebruik 1 / 4 "TRS-kabels om deze uitgangen te sluiten op de ingangen van een externe versterker of actieve monitor die u kunt deze niveau aan te passen met de Aux-routes VOLUME knoppen om een aangepaste monitormix voor het podium muzikanten.
22. **ST SUB IN** - Verbind deze ingangen aan de uitgangen van een extern apparaat (zoals een submixer of effecten unit) met 1 / 4 "mono-kabels Het signaal kan worden doorgestuurd naar de AUX 1 en 2, bus en STEREO-bus.
23. **ST SUB OUT** - de STEREO-bus wordt omgeleid van deze uitgangen. Sluit deze uitgangen aan op een extern apparaat (zoals een effecten unit) met 1 / 4 "mono-kabels. Het volume aanpassen met de ST SUB OUT VOLUME-fader.
24. **ST OUT** - Gebruik 1 / 4 "kabels om deze uitgangen te sluiten op een huis luidspreker of versterker systeem De hoogte van deze outputs wordt gecontroleerd door de STEREO OUT VOLUME-fader..
25. **P. AMP INPUT** - Gebruik 1 / 4 "TRS-kabels om deze ingangen verbinden met externe apparatuur sturen lineaire stereo signalen Deze signalen worden verzonden naar de mixer de ingebouwde eindversterker.
26. **MONO OUTPUT** - Deze uitgang is een dual mono versie van de audio verstuurd van de ST OUT. Gebruik een standaard 1 / 4 "TS-kabel aan op deze aansluiting aansluiten op een extern apparaat (zoals een monitor, opname-apparaat, etc.).
27. **PHONES-uitgang** - Sluit 1 / 4 "stereo hoofdtelefoon op deze uitgang De PHONES VOLUME regelaar regelt het volume.
28. **VOETPEDAAL** - Als verarendelende-stijl voetschakelaars zijn aangesloten op deze aansluitingen met 1 / 4 "TRS-kabels, kunnen ze worden gebruikt voor het geluid inschakelen / uitschakelen van de mixer effecten van processors.
29. **LAMP** - Sluit een zwanenhals lamp (12 V, 0,5 A, niet inbegrepen) om dit BNC connector.
30. **POWER AMP SCHAKELAAR** - Zet deze schakelaars aan te geven hoe de STEREO OUT-sigitaal wordt doorgestuurd naar het achterpaneel luidsprekeruitgangen.
31. **POWER AMP ON/OFF** - Activeert / deactiveert het achterpaneel luidsprekeruitgangen.
32. **EFFECTEN SELECTOR** - Selecteert het effect dat de mixer de interne effectprocessor is van toepassing op de verschillende kanalen. Elk kanaal kan sturen verschillende niveaus van audio naar de processor door het aanpassen van hun FX SEND POST knoppen. Zie de gevolgen sectie voor een uitleg van de beschikbare effecten.
33. **VARIATIES SELECTOR** - Selecteert het bedrag van het effect toegepast op de verschillende kanalen.
34. **FX MUTE** - Druk op deze knop om het geluid / geluid van de effecten.
35. **FX PEAK LED** - De LED zal knipperen als het signaal is clipping. Als dit gebeurt, verminderen de instelling van de effecten beschreven knop. Wanneer de effecten processor is uitgeschakeld, zal de LED stevig branden.
36. **EQ ON / OFF** - Schakelt de grafische equalizer.
37. **GRAPHIC EQUALIZER** - Als de EQ ON / OFF schakelaar aan staat (depressief), kunt u gebruik maken van deze controles om de gelijkenschakeling van de belangrijkste mix aan te passen.
38. **AUX SEND VOLUME** - Regelt het niveau van de audio verstuurd vanaf de effects processor uit AUX stuurt 1 en 2.
39. **ST SUB VOLUME** - Regelt het niveau van de audio verstuurd vanaf de ST SUB INS naar de STEREO-bus.
40. **BUS PFL / AFL** - Wanneer deze knop wordt ingedrukt, de audio voor dat de bus (DFX1 RTN, DFX2 RTN, enz.) zullen worden gehoord in de Solo Channel, die de enige audio gestuurd naar de PHONES worden output. The LED meters ook weer de audio-niveaus, die worden gecontroleerd door de PHONES VOLUME knop. Als de knop wordt het label "PFL", de pre-fader audio wordt gerouteerd. Als de knop wordt het label "AFL", de post-fader audio wordt gerouteerd.
41. **BUS VOLUME FADER** - Regelt het geluidsniveau van de betreffende bus.
42. **SPEAKER OUTPUT VOLUME** - Past het geluidsniveau aan de achterzijde SPEAKER UITGANGEN. De SIG (signaal) LED gaat branden wanneer het signaal is ten minste 100 mV. De CLIP-LED zal knipperen als er een verstoring van ten minste 0,5%. Als dit gebeurt, zet het volume-niveau. De PROT (bescherming) LED gaat branden wanneer het toestel is in Protection Mode als gevolg van oververhitting, kortsluiting, een lage impedantie belasting, of andere oorzaken.
43. **LOW-PASS FILTER** - Activeert / deactiveert een low-pass filter om de STEREO-bus.
44. **LOW-PASS FREQUENTIE** - Gebruik een schroevendraaier om de frequentie van de LOW-PASS FILTER aan te passen. Dit is handig bij het gebruik van een subwoofer.
45. **2 TK IN PFL** - Als deze knop wordt ingedrukt, de audio-gestuurd in de 2 TRACK INGANGEN zal worden gehoord in de Solo Channel, die de enige audio gestuurd naar de PHONES OUTPUT worden. De LED METERS geeft ook de audio-niveaus, die worden gecontroleerd door de PHONES VOLUME knoppen.
46. **ST VOLUME** - Regelt het geluidsniveau naar de STEREO-bus van de 2 TRACK INGANGEN.
47. **PHONES VOLUME** - Regelt het volume van de PHONES OUTPUT.
48. **LED meter** - Geeft het audio-niveau van de main mix of de Solo Channel (wanneer een kanaal SOLO-knop wordt ingedrukt). De CLIP-LED kan af en toe oplichten, maar als het te vaak gebeurt, zet het volume van de mix en / of individuele kanalen.
49. **POWER LED** - Brandt wanneer de mixer is ingeschakeld.
50. **MID-LOW** - Past de 500 Hz frequentieband.
51. **HI-MID** - Geeft u tot 15 dB versterking / verzwakking op 3 kHz, handig voor het regelen van stem.

*\*\* Om een rack met externe effecten, een compressor enz. te gebruiken, moet u een Y-kabel (1/4" stereo naar twee 1/4" mono) verbinden met de uitgang AUX SEND "2 FX" en de linker- en rechteringangen van uw extern apparaat. Sluit de uitgangen van uw externe apparaat aan op de linker- en rechter- AUX RETURN-INGANGEN.*





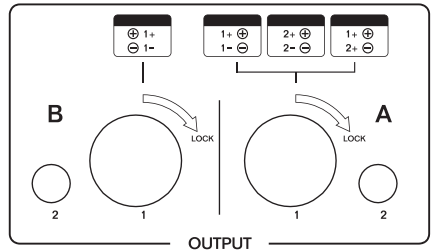
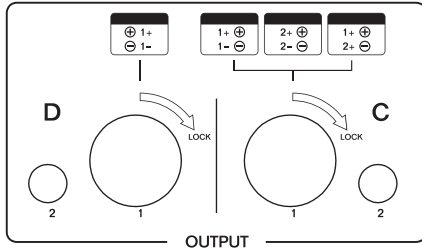
## EFFECTEN

**OM DE EFFECTEN OP EEN KANAAL TE HOREN:** Gebruik de EFFECTS SELECTOR om één van de effecten hieronder te selecteren, regel de parameter bij met behulp van de VARIATIONS SELECTOR en draai vervolgens de FX POST SEND-knop voor dat kanaal naar omhoog.

#	VOORINSTELLING	BESCHRIJVING	PARAMETER	BEREIK
1	VOCAL 1	Galm die een kamer nabootst met een korte vervaltijd.	Vervaltijd Pre-delay	0,8 ~ 1,1 s 0 ~ 79 ms
2	VOCAL 2	Galm die een een kleine ruimte nabootst met een iets langere vervaltijd.	Vervaltijd Pre-delay	0,8 ~ 2,5 s 0 ~ 79 ms
3	LARGE HALL	Galm die een grote akoestische ruimte nabootst.	Vervaltijd Pre-delay	3,6 ~ 5,4 s 23 ~ 55 ms
4	SMALL HALL	Galm die de akoestiek van een podium nabootst.	Vervaltijd Pre-delay	1,0 ~ 2,9 s 20 ~ 45 ms
5	LARGE ROOM	Galm die een studio nabootst met vele vroege reflecties.	Vervaltijd Pre-delay	2,9 ~ 4,5 s 23 ~ 55 ms
6	SMALL ROOM	Galm die een heldere studio nabootst.	Vervaltijd Pre-delay	0,7 ~ 2,1 s 20 ~ 45 ms
7	PLATE	Bootst een heldere plaatgalm na.	Vervaltijd Pre-delay	0,6 ~ 6,1 s 10 ms
8	TAPE REVERB	Bootst een klassieke tape delay na, opgewekt door het afspelen van een geluidsband op meerdere afspeelkoppen.	Vervaltijd Pre-delay	1,3 ~ 5,4 0 ~ 84 ms
9	SPRING REVERB	Simuleert het licht gespannen geluid van een analoge verengalm.	Vervaltijd Pre-delay	1,3 ~ 5,4 s 0 ~ 84 ms
10	MONO DELAY	Reproduceert het signaal na een korte vertragingstijd.	Vertragingstijd	60 ~ 650 ms
11	STEREO DELAY	Reproduceert het signaal na een korte vertragingstijd, met een klein tijdsverschil tussen de twee stereokanalen.	Vertragingstijd Feedback	210 ~ 400 ms 37 ~ 73 %
12	FLANGER	Klassiek stereo flangereffect, vergelijkbaar met het opstijgen van een straaljager.	Ratio	0,16 ~ 2,79 Hz
13	CHORUS	Simuleert het volle, complexe en waterige geluid van verschillende instrumenten die hetzelfde spelen.	Ratio	0,5 ~ 5 Hz
14	REVERB+DELAY	Delay-effect met ruimtegalm.	Vertragingstijd Omgekeerde vervaltijd	211 ~ 375 ms 1,0 ~ 2,9 s
15	REVERB+FLANGER	Stereo flangereffect met ruimtegalm.	flangerratio Omgekeerde vervaltijd	0,16 ~ 2,52 Hz
16	REVERB+CHORUS	Stereo choruseffect met ruimtegalm.	Chorusratio Omgekeerde vervaltijd	0,5 ~ 4,74 Hz 1,5 ~ 2,9 s

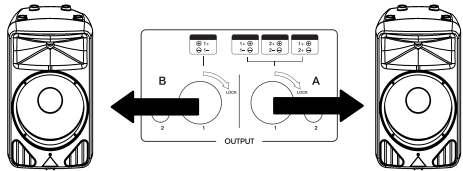
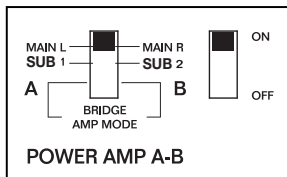
## SPEAKER CONFIGURATIES

Versterker-uitgangen moet worden aangesloten op passieve luidspreker kasten alleen. Speakon connectors hebben vier terminals: 1 +, 1 -, 2 + en 2 -.

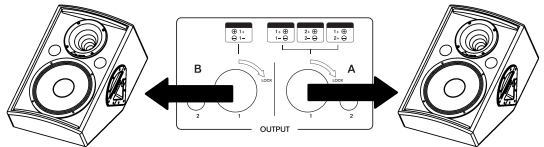
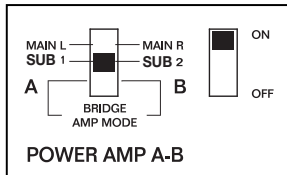


### AMP A-B

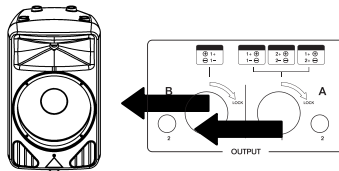
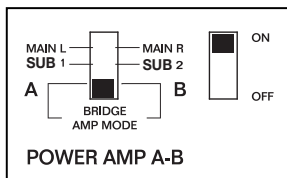
**MAIN L + MAIN R:** Dit is de meest voorkomende toepassing. De ingebouwde versterker stuurt twee hoofd-luidspreker kasten (links en rechts). De POWER AMP MODE-schakelaar dient in de MAIN L + R MAIN positie.



**SUB 1 + SUB 2:** Met de POWER AMP MODE-schakelaar in de SUB 1 + 2 SUB positie, de ingebouwde versterker drives tweetraps monitoren.

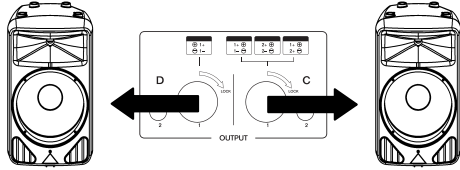
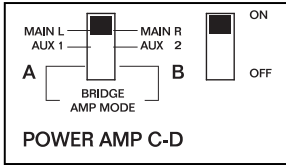


**BRIDGE MODE:** Met de POWER AMP MODE-schakelaar in de BRIDGE positie, de twee ingebouwde eindversterkers een luidsprekerkast met de gesommeerde kracht van de twee versterkers. Meestal is dit om een enkele subwoofer rijden terwijl de ST OUT-aansluitingen op het bovenpaneel route audio naar een luidspreker set geschikt voor mid-hoge frequenties.

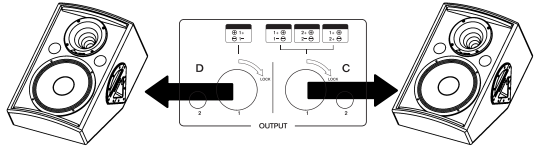
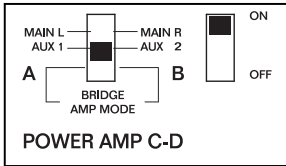


**AMP C-D**

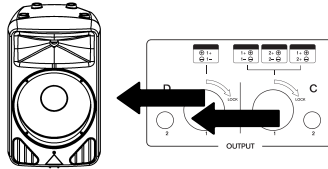
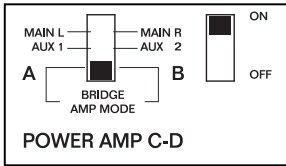
**MAIN L + MAIN R:** Dit is de meest voorkomende toepassing. De ingebouwde versterker stuurt twee grote boxen (links en rechts). De POWER AMP MODE-schakelaar dient in de MAIN L + R MAIN positie.



**AUX 1 + AUX 2:** Met de POWER AMP MODE-schakelaar in de AUX 1 + AUX 2 positie, de ingebouwde versterker drives tweetraps monitoren.



**BRIDGE MODE:** With the POWER AMP MODE SWITCH in the BRIDGE position, the two built-in power amplifiers drive a single speaker cabinet with the summed power of the two amps. Usually, this is to drive a single subwoofer while the ST OUT jacks on the top panel route audio to a pair of powered speakers suited for mid-high frequencies.



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### MONO INPUT CHANNELS:

Microphone inputs (electronically balanced, discrete input configuration)

Frequency response:	10 Hz – 55 kHz, $\pm 3$ dB
THD+N:	0.005% at +4 dBu, 1 kHz
Gain range:	0 dB to 45 dB (MIC)
SNR:	115 dB

Line inputs (electronically balanced)

Frequency response:	10 Hz – 55 kHz, $\pm 3$ dB
THD+N:	0.005% at +4 dBu, 1 kHz
Sensitivity range:	-15 to 30 dBu

### STEREO INPUT CHANNELS:

Line inputs (unbalanced)

Frequency response:	10 Hz – 55 kHz, $\pm 3$ dB
THD+N:	0.005% at +4 dBu, 1 kHz

### IMPEDANCES:

Microphone inputs:	1.4 k $\Omega$
Channel insert return:	2.5 k $\Omega$
All other inputs:	$\geq 10$ k $\Omega$
2-Track outputs:	1 k $\Omega$
All other outputs:	120 $\Omega$

### EQUALIZATION:

Mono:	High-shelving:	$\pm 15$ dB @ 12 kHz
	Mid-peak/dip:	$\pm 15$ dB (frequency range 100 Hz – 8 kHz)
	Low-shelving:	$\pm 15$ dB @ 80 Hz
Stereo:	Hi-shelving:	$\pm 15$ dB @ 12 kHz
	Mid-peak/dip:	$\pm 15$ dB @ 3 kHz
	Mid-low-peak/dip:	$\pm 15$ dB @ 500 Hz
	Low-shelving:	$\pm 15$ dB @ 80 Hz
	Low-cut filter:	75 Hz, 18 dB/Oct.

### DSP SECTION:

A/D & D/A converters/DSP Resolution:	24-bit
Effects:	Reverbs: Hall, Room, Vocal, Plate
	Delays: Mono, Stereo (max delay time: 650 ms)
	Modulations: Chorus, Flanger, Reverb
	Combinations: Reverb + Delay, Reverb + Chorus, Reverb + Flanger
Presets:	256
Controls:	16-position preset selector, 16-position variation selector, DSP mute switch, peak LED indicator

### MAIN MIX:

Noise (bus noise):	Fader 0 dB, all input channels assigned & set to unity gain: -100 dBr (ref: +4 dBu)
Max output:	+22 dBu balanced
Aux sends, max out:	+22 dBu
ST SUB OUT:	+22 dBu

### POWER SUPPLY:

Main voltage:	100 VAC ~ 60 Hz, 120 VAC ~ 60 Hz, 230 VAC ~ 50 Hz, 240 VAC ~ 50 Hz
Power consumption:	C-D Stereo Mode: 2 x 500 W @ 4 $\Omega$ (EIAJ), 2 x 340 W @ 4 $\Omega$ (RMS)
	C-D Bridge Mode: 1000 W @ 8 $\Omega$ (EIAJ)
	A-B Stereo Mode: 2 x 750 W @ 4 $\Omega$ (EIAJ), 2 x 520 W @ 4 $\Omega$ (RMS)
	A-B Bridge Mode: 1500 W x 8 $\Omega$ (EIAJ)
Fuse:	115 V : 12 A; 230 V : 6.3 A
Main connection:	Standard IEC receptacle
Inrush current at initial switch-on:	17.71 A
Inrush current after power supply interruption:	20.46 A

### DIMENSIONS (W x D x H):

29" x 15.7" x 4.5" (710 mm x 565 mm x 145 mm)

### WEIGHT:

35.9 lbs (16.3 kg)

\* Specifications are subject to change without notice.